

TD/B/48/6
TD/B/COM.1/40

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

**Доклад Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым
товарам о работе ее пятой сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве
19-23 февраля 2001 года и 23 марта 2001 года



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Distr.
GENERAL

TD/B/48/6
TD/B/COM.1/40
13 July 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**Доклад Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым
товарам о работе ее пятой сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве
19-23 февраля 2001 года и 23 марта 2001 года

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
I. Рекомендации, принятые комиссией на ее пятой сессии	3
II. Введение	14
III. Основные проблемы развивающихся стран в сельскохозяйственном секторе: последствия процесса реформ в сельском хозяйстве для НРС и развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия, и способы учета их интересов на многосторонних торговых переговорах	23
IV. Анализ путей повышения вклада отдельных секторов услуг в улучшение перспектив развития развивающихся стран: национальный опыт в области регулирования и либерализации: примеры, касающиеся сектора строительных услуг, и его вклад в развитие развивающихся стран	35
V. Устойчивое использование биологических ресурсов: системы и национальный опыт в области защиты традиционных знаний, инноваций и практики	40
VI. Анализ проблем развивающихся стран, касающихся доступа на рынки: последствия антидемпинговых и компенсационных мер	51
VII. Решение Комиссии и заключительные заявления	67
VIII. Организационные вопросы	68
 <u>Приложения</u>	
I. Предварительная повестка дня шестой сессии Комиссии	70
II. Участники сессии	71

I. РЕКОМЕНДАЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ ПЯТОЙ СЕССИИ

Основные проблемы развивающихся стран в сельскохозяйственном секторе: последствия процесса реформ в сельском хозяйстве для НРС и развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия, и способы учета их интересов на многосторонних торговых переговорах

Согласованные рекомендации

1. Комиссия признает, что итоговый документ был подготовлен специально для того, чтобы отразить технические соображения экспертов, которые могут оказаться полезными для наименее развитых стран (НРС) и развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия (РСНИП) при разработке ими предложений для переговоров до завершения первого этапа переговоров по сельскому хозяйству в рамках ВТО. На нынешней стадии этих переговоров многие из элементов, перечисленных в итоговом документе, уже нашли отражение в предложениях, вынесенных на рассмотрение в рамках переговоров, и активно обсуждаются в ВТО. Сознвая необходимость всестороннего учета интересов НРС и РСНИП на этих переговорах, Комиссия рекомендовала, ЮНКТАД и другим членам международного сообщества оказать аналитическую и техническую поддержку по следующим направлениям.

Рекомендации в адрес правительств

2. Для улучшения осуществления положений Марракешского решения НРС и РСНИП должны определить конкретные области, в которых они нуждаются в техническом сотрудничестве со стороны партнеров по развитию, в частности в отношении путей и средств для повышения производительности труда в сельском хозяйстве, создания инфраструктуры, распространения информации о рынках и развития экспортных рынков. ЮНКТАД и международное сообщество должны оказать им содействие в этих усилиях.

Рекомендации в адрес международного сообщества

3. Многосторонним финансовым учреждениям предлагается обеспечить согласованность между их программами и предусмотренными в рамках ВТО обязательствами по осуществлению реформ в НРС и РСНИП с учетом возможностей этих стран для реализации соответствующих преобразований.

4. Международным финансовым учреждениям и двусторонним донорам предлагается изучить возможность создания специального фонда для оказания технической и финансовой помощи в рамках Марракешского решения. Этот фонд должен обеспечивать предоставление финансовой помощи, если цены превышают определенный пороговый уровень.

5. Международным организациям, включая ВТО, Всемирный банк, МВФ, ФАО и ЮНКТАД, предлагается изучить долгосрочное воздействие продовольственной помощи на национальное производство и торговые возможности в сельскохозяйственном секторе в НРС и РСНИП.

6. Первостепенное внимание должно и впредь уделяться оказанию финансовой и технической помощи развивающимся странам, в особенности для покрытия издержек, связанных с соблюдением санитарных и фитосанитарных мер и технических стандартов.

Рекомендации в адрес ЮНКТАД

7. В соответствии с мандатом, определенным в Бангкокском плане действий ЮНКТАД X (TD/390), в частности в его пунктах 132 и 133, Комиссия рекомендует ЮНКТАД оказывать аналитическую поддержку и техническую помощь развивающимся странам в целях содействия их эффективному участию в переговорах по сельскому хозяйству в рамках ВТО. В этом отношении необходимо заострить внимание на особых проблемах НРС и РСНИП.

a) ЮНКТАД и другие международные организации должны оказывать техническое содействие в анализе информации о политике других стран в области сельскохозяйственной торговли для оказания поддержки развивающимся странам, в особенности НРС и РСНИП, в проводимых в рамках ВТО переговорах по сельскому хозяйству и в переговорах в связи с их присоединением к ВТО.

b) На основе имеющейся документации и количественной оценки мер внутренней поддержки, поддержки экспорта и условий доступа к рынкам ЮНКТАД должна во взаимодействии с ФАО и другими международными организациями оказывать статистическую и аналитическую поддержку развивающимся странам в процессе переговоров и должна провести оценку влияния мер поддержки и ограничений доступа к рынкам на конкурентоспособность экспортных товаров, представляющих интерес для развивающихся стран, в особенности для НРС и РСНИП, на уровне отдельных товаров и стран.

- c) ЮНКТАД следует проанализировать влияние Соглашения по сельскому хозяйству на НРС, РСНИП и малые островные развивающиеся страны с точки зрения торговли сельскохозяйственной продукцией и разработать конкретный план действий.
- d) ЮНКТАД следует проанализировать последствия уменьшения размеров преференций и процесса перестройки с уменьшением зависимости от преференциального доступа к рынкам в свете либерализации тарифов НБН.
- e) ЮНКТАД следует определить в соответствии со статьей 20 Соглашения по сельскому хозяйству конкретные меры для включения в концепцию особого и дифференцированного режима, который мог бы лечь в основу комплексного подхода для оказания помощи развивающимся странам в достижении их целей развития с использованием, среди прочего, мер торговой политики.
- f) ЮНКТАД должна оказывать техническую помощь для укрепления переговорного потенциала развивающихся стран, в частности в целях улучшения аналитических возможностей для оценки вероятных последствий существующих предложений для их экономики и обеспечения эффективной координации между заинтересованными сторонами частного сектора и участниками торговых переговоров.
- g) ЮНКТАД следует проанализировать значение положений о предоставлении беспошлинного и неконтингентированного доступа к рынкам для сельскохозяйственной продукции, экспортируемой из НРС, и их воздействие на потоки международной торговли.
8. В целях оказания поддержки развивающимся странам, в частности НРС и РСНИП, в определении возможных позиций на переговорах по сельскому хозяйству в рамках ВТО Комиссия рекомендует ЮНКТАД провести в тесном взаимодействии с другими международными организациями анализ следующих вопросов:
- a) возможные последствия новых тенденций в мировой торговле сельскохозяйственной продукцией, включая, например, изменения в производственной технологии, мировых каналах сбыта сельскохозяйственной продукции, преференциях потребителей и требованиях к безопасности продовольственных товаров на рынках развитых стран;

b) последствия процесса реформ для основной продукции развивающихся стран с заострением внимания на мерах, необходимых для повышения производительности труда в сельском хозяйстве, достижения продовольственной безопасности и борьбы с нищетой в сельских районах; и

c) пути и способы сокращения высоких издержек в сельскохозяйственной торговле (частично связанных с высокими транспортными расходами), с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства.

9. В свете проводимого в настоящее время в рамках ВТО обзора возможных путей и средств повышения эффективности осуществления положений Марракешского решения (WT/L/384) правительства должны внести существенный вклад в облегчение такого обзора. ЮНКТАД следует предоставлять технические и аналитические материалы правительствам развивающихся стран, с тем чтобы помочь им принять участие в этой деятельности.

Анализ путей повышения вклада отдельных секторов услуг в улучшение перспектив развития развивающихся стран: национальный опыт в области регулирования и либерализации: примеры, касающиеся сектора строительных услуг, и его вклад в развитие развивающихся стран

Согласованные рекомендации

1. Комиссия признает, что итоговый документ Совещания экспертов отражает технические подходы экспертов, которые могут оказаться полезными для поддержки развивающихся стран в процессе внесения изменений в систему регулирования и постепенной либерализации сектора строительных услуг в интересах достижения целей экономического развития.

2. Комиссия подчеркнула важное значение нынешних переговоров по линии ГАТС для решения проблем, с которыми сталкиваются строительные и проектно-конструкторские фирмы развивающихся стран в ведении конкурентной борьбы на мировых рынках. Эксперты выделили, в частности, следующие проблемы: ограничения на временное перемещение персонала, дискриминационные и нетранспарентные процедуры лицензирования и стандарты, антиконкурентная практика, дискриминационная практика в сфере государственных закупок, непризнание профессиональной квалификации, проблемы получения доступа к сетям для предложения строительных услуг, субсидии, установление особых условий при предоставлении помощи и дискриминационная налоговая политика. Следует заняться решением проблем, стоящих перед развивающимися странами, в том числе путем эффективного осуществления статьи IV ГАТС.

3. Сектор строительных услуг является одной из ключевых областей экономической деятельности, тесно связанной со всеми секторами экономики: он выступает инструментом расширения занятости и повышения благосостояния; ему отводится важнейшая роль в обеспечении базовой, надежной инфраструктуры, позволяющей достигать целей социально-экономического развития в развивающихся странах; и поэтому местные компании и специалисты должны принимать всестороннее участие в данном процессе.

Рекомендации в адрес правительств

4. С учетом важной роли сектора строительных услуг в развивающихся странах необходимо развивать их сравнительные и конкурентные преимущества в секторах архитектурных, проектно-конструкторских и строительных услуг, в частности путем создания надлежащей базы регулирования, развития людских ресурсов и проведения разумной политики в области исследований и разработок. Следует также принимать соответствующие меры для полноценного вовлечения местных фирм и специалистов в этот процесс.

5. Следует обратить внимание на вопрос о поощрении региональной и субрегиональной торговли и сотрудничества между развивающимися странами в секторе строительных услуг.

6. Правительствам следует разработать политику, соответствующую с обязательствами, содержащимися в торговых и инвестиционных соглашениях, и направленную на передачу технологии отечественным фирмам через различные каналы, а также принять на вооружение политику поощрения экспорта, нацеленную на удовлетворение специфических потребностей сектора строительных услуг.

Рекомендации в адрес международного сообщества

7. Международным финансовым учреждениям и двусторонним донорам предлагается в приоритетном порядке заняться вопросом о мерах, которые ограничивают возможности местных фирм, в частности МСП, участвовать в их проектах. Им предлагается также принять конструктивные меры в целях активного поощрения участия фирм развивающихся стран в разработке и осуществлении строительных проектов, включая установление критериев проведения международных торгов, которые предусматривали бы обязательства в области передачи технологии и заключение соглашений о добровольной ассоциации между иностранными и отечественными фирмами в развивающихся странах, направленных на поощрение процессов усвоения новых знаний в ходе практической деятельности.

8. Международным финансовым учреждениям и другим международным организациям предлагается наладить оказание технической помощи, нацеленной на стимулирование роста архитектурных, проектно-конструкторских и строительных фирм в развивающихся странах, а также их технологического потенциала.

Рекомендации в адрес ЮНКТАД

9. ЮНКТАД следует поощрять налаживание связей между всеми заинтересованными сторонами на международном рынке строительных услуг путем развития диалога между всеми соответствующими профессиональными ассоциациями, многосторонними финансовыми учреждениями, двусторонними и региональными агентствами по финансированию и учреждениями, занимающимися вопросами развития, из развитых стран.

10. ЮНКТАД следует во взаимодействии с Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) изучить вопрос о целесообразности разработки типового закона/типовых законов, которые могли бы послужить опорой для развития и эффективного функционирования отечественных секторов строительных услуг.

11. ЮНКТАД следует включить законодательные и нормативные положения, затрагивающие торговлю строительными услугами, в свою информационную базу данных по мерам, затрагивающим торговлю услугами (МАСТ), и распространять информацию через Интернет.

12. ЮНКТАД следует также обеспечить распространение через Интернет статистических данных о торговле строительными услугами и услугами смежных секторов, с тем чтобы помочь представителям развивающихся стран на переговорах в проведении оценки торговли услугами и использовании ее результатов на переговорах.

13. ЮНКТАД следует и впредь оказывать поддержку в деле участия развивающихся стран на многосторонних торговых переговорах в области торговли услугами путем предоставления им помощи в выявлении и устранении барьеров на пути их экспорта строительных услуг. ЮНКТАД следует и далее оказывать развивающимся странам аналитические услуги для оценки предложений, представляемых в рамках процесса переговоров ВТО по либерализации режима торговли услугами.

14. По линии программы САППУ ЮНКТАД следует оказывать африканским странам помощь в определении возможностей и вероятных последствий дальнейшей либерализации этого сектора, а также потенциала расширения торговли между развивающимися странами с учетом их обязательств по ГАТС и их целей в области развития.

Устойчивое использование биологических ресурсов: системы и национальный опыт в области защиты традиционных знаний, инноваций и практики

Согласованные рекомендации

1. Комиссия с удовлетворением отмечает интерес, который был проявлен к Совещанию экспертов, о чем свидетельствовало участие в нем большого числа экспертов, в том числе представителей общин коренных народов, насыщенность дискуссий и полезный обмен национальным опытом. Комиссия принимает к сведению итоги Совещания экспертов, которые изложены в документе TD/B/COM.1/33-TD/B/COM.1/EM.13/3, где отражено разнообразие высказанных мнений и приводятся выводы и рекомендации экспертов. Комиссия с удовлетворением отмечает также большое число документов, представленных экспертами. Они содержат полезную для государств-членов информацию. После рассмотрения итогов Совещания экспертов и документа TD/B/COM.1/38 Комиссия принимает следующие согласованные рекомендации.

Рекомендации в адрес правительств

2. Правительствам стран и местным органам власти и в сотрудничестве с местными общинами и общинами коренных народов предлагается:

a) разъяснять роль и значение традиционных знаний (ТЗ), содействовать рациональному использованию генетических ресурсов, поддерживать инновационный потенциал местных общин и общин коренных народов, способствовать проведению исследований по вопросам производимых на базе ТЗ товаров и услуг, обеспечивать обучение представителей местных общин и общин коренных народов, в том числе женщин, и содействовать документальному оформлению ТЗ;

b) содействовать, по возможности, коммерциализации производства товаров и оказания услуг на базе ТЗ при уделении особого внимания справедливому распределению соответствующих благ совместно с местными общинами и общинами коренных народов и осуществлять национальное законодательство о защите ТЗ.

Рекомендации в адрес международного сообщества

3. Вопрос о защите ТЗ многообразен и обсуждается на нескольких форумах, в частности в рамках Рабочей группы КБР по осуществлению статьи 8 j) и смежных положений, Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору и ВТО (в Совете по ТАПИС и Комитете по торговле и окружающей среде). Поэтому следует содействовать продолжению координации деятельности и сотрудничества между межправительственными организациями, занимающимися вопросами защиты ТЗ. Комиссия принимает следующие рекомендации международного характера:

- a) содействовать подготовке кадров и наращиванию потенциала в целях эффективного осуществления режимов защиты ТЗ в развивающихся странах, особенно в наименее развитых среди них;
- b) содействовать справедливому и беспристрастному распределению благ, получаемых в результате применения ТЗ, в интересах местных и традиционных общин;
- c) призвать ВТО продолжить обсуждение вопроса о защите ТЗ;
- d) осуществлять обмен информацией о национальных системах защиты ТЗ и изучить возможность выработки минимальных требований к специальной системе защиты ТЗ, признаваемой на международном уровне.

Рекомендации в адрес ЮНКТАД

4. В области традиционных знаний ЮНКТАД в рамках ее полномочий, изложенных в пунктах 147 и 106 Бангкокского плана действий (TD/390), следует:

- a) в сотрудничестве с ВОИС, КБР и региональными организациями проводить аналитические исследования и региональные рабочие совещания для обмена национальным опытом и изучения стратегий действий по вопросам, касающимся ТЗ. В этом контексте Комиссия отметила особое внимание, уделяемое сотрудничеству с ОАЕ;
- b) продолжить разработку учебного модуля "Трейнфортрейд" по теме "Традиционные знания, торговля и развитие";

c) поддерживать в сотрудничестве с ВОЗ и другими соответствующими организациями инициативы, предлагаемые заинтересованными развивающимися странами по наращиванию потенциала в целях определения средств защиты и обеспечения дальнейшего развития традиционной медицины с учетом факторов, касающихся охраны окружающей среды и биоразнообразия;

d) при наличии соответствующей просьбы оказывать государствам-членам, общинам коренных народов и местным общинам содействие в изучении возможности разработки политики в области использования традиционных знаний в интересах торговли и развития, в том числе в рамках Целевой группы ЮНЕП и ЮНКТАД по вопросам создания потенциала в области торговли, охраны окружающей среды и развития и Инициативы "Биотрейд";

e) в сотрудничестве с соответствующими международными организациями, в том числе МТЦ, оказывать, в соответствующих случаях помощь развивающимся странам в коммерциализации товаров, производимых на базе ТЗ, включая создание нишевых рынков для таких товаров;

f) оказывать помощь заинтересованным развивающимся странам в изучении средств защиты ТЗ, признавая и поддерживая текущую деятельность ВОИС;

g) опубликовать документы, представленные совещанию экспертов, в том числе в Интернете.

5. Секретариату ЮНКТАД предлагается также в соответствующих случаях поддерживать деятельность Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору и Рабочей группы КБР по осуществлению статьи 8 j) и смежных положений. Комиссия с удовлетворением отмечает сотрудничество между ЮНКТАД и КБОООН.

**Анализ проблем развивающихся стран, связанных
с доступом на рынки: последствия антидемпинговых
и компенсационных мер**

Согласованные рекомендации

1. Комиссия отмечает, что антидемпинговые и компенсационные меры являются законными мерами, допускаемыми правилами ВТО. Комиссия отмечает также, что они в настоящее время используются все чаще и все большим числом стран. В ходе обсуждения данной темы экспертами был обозначен ряд вопросов и проблем, которые излагаются в докладе (TD/B/COM.1/34) и последующих записках (TD/B/COM.1/39 и Add.1 и Add.2).

2. Эти вопросы и проблемы касаются материальных и процессуальных норм, которые регулируют применение антидемпинговых и компенсационных мер, включая следующие: "пятипроцентный критерий", исключение продаж по цене ниже себестоимости, минимальный уровень нормальной стоимости, справедливое и симметричное сопоставление, ссудные издержки, возврат пошлины, колебания обменных курсов, выигрыш на разнице обменных курсов или вариант выравнивания, нулевой демпинг или изъятия, основа для определения пренебрегаемо малого уровня, пренебрегаемо малый объем импорта, кумуляция, правило о меньшей пошлине, повторные иски, степень поддержки, ценовые обязательства, предлагаемые изменения в нормах, применяемых к экспорту из развивающихся стран, компенсационные пошлины, механизм ВТО по урегулированию споров, расчетная нормальная стоимость, уровень торговли, режим для стран с нерыночной экономикой, минимальный допустимый демпинг, экономические особенности некоторых отраслей с циклическим производством, производство под контролем фирмы другой отрасли/определение "отрасли", вопросники, язык и независимые органы. Ввиду чувствительного и сложного характера этих вопросов и проблем имеются расхождения во взглядах. Многие из этих проблем рассматриваются в ВТО.

3. Было признано, что антидемпинговые меры могут иметь серьезные последствия для экспорта и экономики развивающихся стран и что их МСП сталкиваются с особыми трудностями, выступая в качестве ответчиков при расследовании дел, связанных с демпингом. По мнению некоторых развивающихся стран, правила применения антидемпинговых и компенсационных мер представляются сложными, а само их применение сопряжено с существенными издержками. Многие развивающиеся страны, в частности африканские и малые страны, оказываются особенно незащищенными перед импортом товаров по демпинговым и субсидируемым ценам и не имеют необходимых административных ресурсов для противодействия такому импорту во исполнение их многосторонних обязательств. В этой связи необходимо, чтобы международное сообщество, в том числе ЮНКТАД, продолжало оказывать техническую помощь этим уязвимым развивающимся странам и малым развивающимся странам.

Рекомендации в адрес правительств

4. Правительствам в сотрудничестве с международными организациями следует оказывать помощь правительствам развивающихся стран посредством обмена национальным опытом для обеспечения более глубокого понимания ими вопросов, связанных с демпингом; при этом особое внимание следует уделять проблемам МСП, с тем чтобы правительства развивающихся стран могли защищать интересы МСП при принятии антидемпинговых мер и сводить к минимуму риск принятия таких мер.

Рекомендации в адрес международного сообщества

5. Международному сообществу следует оказывать техническую помощь развивающимся странам в целях укрепления их систем управления в связи с последовательным применением ВТО антидемпинговых мер против наносящего ущерб импорта. В этом контексте следует внимательно проанализировать особые трудности, с которыми сталкиваются многие страны Африки в связи с ростом, по их мнению, импорта товаров по демпинговым ценам.

6. Международному сообществу следует также оказывать помощь малым развивающимся странам в преодолении возникающих перед ними проблем, например в связи с нехваткой финансовых, технических и людских ресурсов, при применении согласующихся с нормами ВТО антидемпинговых мер против наносящего ущерб импорта, в том числе посредством наращивания институционального потенциала, содействия разработке законодательства и создания органов по проведению расследований.

Рекомендации в адрес ЮНКТАД

7. ЮНКТАД в рамках своих полномочий, изложенных в пунктах 132 и 106 Бангкокского плана действий (TD/390), следует разрабатывать и осуществлять при наличии соответствующих просьб и в рамках имеющихся ресурсов программы технической помощи в целях обеспечения более глубокого понимания развивающимися странами правил и процедур, касающихся антидемпинговых мер и компенсационных пошлин, и создания в развивающихся странах соответствующего административного потенциала для принятия антидемпинговых и компенсационных мер.

II. ВВЕДЕНИЕ

1. **Генеральный секретарь ЮНКТАД** отметил, что на совещаниях экспертов были рассмотрены вопросы, указанные в Бангкокском плане действий, в частности такие, как сельское хозяйство, строительные услуги, защита традиционных знаний и последствия антидемпинга. Он отметил, что итоги работы этих совещаний позволяют довести точку зрения экспертов до сведения участников торговых переговоров и лиц, занимающихся разработкой национальной политики, и тем самым способствуют расширению возможностей развивающихся стран для обеспечения учета их мнений и интересов в проводимых и будущих переговорах.
2. Факты, выявленные экспертами, вызывают серьезную обеспокоенность, в частности это касается проблем и трудностей, с которыми сталкиваются наименее развитые страны (НРС) и развивающиеся страны, являющиеся нетто-импортерами продовольствия (РСНИП), в результате реформ в сельскохозяйственном секторе, вытекающих из Уругвайского раунда, что было подчеркнуто участниками первого совещания экспертов. После снижения торговых барьеров в развивающихся странах дешевый, во многих случаях субсидируемый, импорт особенно серьезно сказался на бедных слоях сельского населения, которые составляют более 70% населения этих стран. Они также первыми пострадали от одностороннего замораживания мер внутренней поддержки, включая субсидии, что было произведено в соответствии с многосторонними обязательствами в рамках Соглашения ВТО по сельскому хозяйству. Кроме того, возросло бремя, связанное с импортом продовольствия. Итоги работы совещания экспертов заложили основу для разработки предложений, представленных некоторыми наименее развитыми странами и развивающимися странами, являющимися нетто-импортерами продовольствия. Перед международным сообществом стоит задача обеспечить, чтобы эти проблемы стали неотъемлемой частью не только самих переговоров, но и их результатов.
3. Переходя к вопросу о втором совещании экспертов по строительным услугам, оратор отметил основные барьеры в этом секторе, выявленные экспертами: жесткие технические и финансовые критерии, обусловленная помощь, ограничения в отношении перемещения лиц, непризнание профессиональной квалификации и технические требования на различных уровнях. Еще один важный фактор, подрывающий конкурентоспособность компаний развивающихся стран, заключается в использовании субсидий и существующей практики правительственных закупок при организации международных торгов. Было подчеркнуто важное значение обеспечения участия в таких проектах с точки зрения эффективной передачи технологии и оказания помощи со стороны многосторонних финансовых учреждений и двусторонних доноров. Проведение совещания было особенно уместным, поскольку в скором времени должны начаться переговоры по торговле услугами в ряде секторов, и в этой связи оратор отметил

конкретные предложения, выдвинутые недавно Европейскими сообществами, а также некоторые другие предложения, подготовленные с учетом идей, обсуждавшихся на совещании, для рассмотрения в рамках переговоров ВТО.

4. В отношении третьего совещания экспертов по вопросу о традиционных знаниях оратор отметил, что традиционные знания во многих случаях недооцениваются и не в полной мере используются. Эксперты рассмотрели не только проблемы, касающиеся защиты традиционных знаний, но и вопросы о том, каким образом можно улучшить их использование в интересах развития и не допустить ненадлежащего использования. Были рассмотрены различные способы их защиты, включая возможность применения традиционных инструментов защиты прав интеллектуальной собственности. Он отметил, что на национальном уровне эксперты рекомендовали укрепить нормы обычного права и разработать системы, специально предназначенные для защиты традиционных знаний. Эксперты рекомендовали также изучить вопрос о выработке минимальных требований к международной специальной системе защиты традиционных знаний. Изучение этих вопросов следует продолжить в рамках соответствующих форумов ВОИС. Они рекомендовали также, чтобы такие вопросы были рассмотрены в рамках ВТО. ЮНКТАД было предложено в сотрудничестве с этими межправительственными организациями содействовать принятию последующих мер, укрепить работу по вопросам традиционных знаний в рамках ее программ в области развития потенциала и организовать региональные рабочие совещания. По всем этим направлениям уже была начата работа. ЮНКТАД было также предложено оказывать помощь заинтересованным развивающимся странам в проработке вопросов, связанных с созданием специальных систем для защиты традиционных знаний, включая возможные многосторонние аспекты таких систем.

5. В отношении четвертого совещания экспертов по вопросу о последствиях антидемпинговых и компенсационных мер он отметил ряд предложений, высказанных в отношении определений демпинга и ущерба, а также соображения по поводу того, каким образом они могут затрагивать интересы развивающихся стран. Данные предложения направлены прежде всего на уменьшение необоснованных отрицательных последствий для торговли этих стран благодаря соблюдению следующих двух условий: во-первых, антидемпинговые пошлины должны применяться к ним только в том случае, если их компании осуществляют демпинг и несут очевидную ответственность за ущерб в импортирующих странах, и, во-вторых, при применении таких пошлин они не должны быть выше уровня, необходимого для устранения причиняемого ущерба. Еще один факт, отмеченный экспертами, в частности экспертами из африканских стран, заключается в наблюдающемся притоке демпингового импорта на их рынки и неспособности этих стран эффективно защитить себя от причиняемого ущерба в силу нехватки административных и финансовых ресурсов. Данный аспект, безусловно, требует дальнейшего изучения.

6. Говоря о работе ЮНКТАД по оказанию содействия развивающимся странам в области торговли, он высказал мнение о том, что ЮНКТАД придется решать две трудно согласующиеся между собой задачи. С одной стороны, она должна будет оказывать помощь развивающимся странам, с тем чтобы они могли принять действенное участие в торговых переговорах, тогда как, с другой стороны, она должна обеспечивать надлежащий учет интересов и мнений всех государств-членов и групп государств в принимаемых ею рекомендациях на уровне политики. Для оказания содействия развивающимся странам ЮНКТАД должна будет предлагать инициативы, призванные изменить существующее положение, что может идти вразрез с интересами определенных групп. В подобных случаях важно найти оптимальный подход, обеспечивающий совершенствование торговой системы, с тем чтобы она в большей степени отвечала потребностям развития. Для этого ЮНКТАД и ее государства-члены не должны заикливаться на сохранении статус-кво.

7. В своих усилиях по оказанию содействия более слабым странам, с тем чтобы они могли в полной мере участвовать в мировой экономике, ЮНКТАД будет руководствоваться доброй волей и этическим обязательством способствовать усилению ориентации многосторонней торговой системы на потребности развития. После создания ВТО секретариат ЮНКТАД и государства-члены полностью отдают себе отчет в том, что в достижении этой цели и в выполнении указанного обязательства ЮНКТАД и ВТО играют различную роль.

8. По его мнению, разграничение сфер деятельности ЮНКТАД и ВТО не должно приводить к каким-либо недоразумениям, поскольку ЮНКТАД и ее государства-члены признают, что ВТО является прежде всего нормотворческим органом с механизмом для урегулирования споров. Усилия ЮНКТАД должны быть направлены на обеспечение активного учета аспектов развития в качестве важнейшего приоритета среди вопросов многосторонней повестки дня в области торговли.

9. Представитель **Кубы**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, отметил важнейшее значение нынешней сессии Комиссии для ЮНКТАД. По его мнению, итоги работы всех четырех совещаний экспертов затрагивают вопросы, которые занимают центральное место в мандате ЮНКТАД, определенном в Бангкокском плане действий, а также являются ключевыми темами международной повестки дня в области торговли и активного многостороннего процесса переговоров или обзоров в рамках ВТО. Оратор отметил, что в зависимости от успешного решения этих вопросов можно будет судить о политической воле членов в отношении эффективного выполнения упомянутого мандата.

10. Совещания экспертов были весьма успешными и позволили выяснить мнения экспертов по вопросам, которые являются предметом переговоров в рамках многосторонних торговых форумов или которые затрагиваются такими переговорами. Выводы, сделанные экспертами, включая выявленные ими реальные проблемы и возможности, и нашедшие отражение в итоговых документах совещаний, помогли многим делегациям в разработке более эффективных и реалистичных предложений для переговоров. Принятие этих предложений способствовало бы существенному расширению возможностей для экспортеров развивающихся стран, а также решению различных других социальных и экономических проблем.

11. В качестве общих замечаний, относящихся ко всем четырем совещаниям экспертом, оратор отметил, что: i) в каждом итоговом документе содержится ряд рекомендаций в отношении дальнейшей работы ЮНКТАД по рассматривавшимся вопросам. Группа 77 и Китай поддерживают все такие рекомендации, изложенные в итоговых документах, поскольку все они согласуются с Бангкокским планом действий; ii) многие итоговые документы содержат рекомендации в адрес международного сообщества, в частности бреттонвудских учреждений. Группа 77 и Китай поддерживают обычно используемую формулировку, в которой этим учреждениям "предлагается" осуществить указанные меры; и iii) ряд рекомендаций направлен в адрес правительств, большинство из которых должны быть приемлемы для всех членов Комиссии.

12. Вместе с тем он отметил, что некоторые из рекомендаций экспертов непосредственно затрагивают вопросы, являющиеся в настоящее время предметом переговоров или обзора в рамках ВТО. Группа 77 и Китай достаточно реально смотрят на вещи и считают, что эти рекомендации не следует одобрять на нынешней сессии Комиссии. В этой связи оратор настоятельно рекомендовал всем членам Комиссии проявить сдержанность и не заниматься подтверждением переговорных позиций, о которых они уже заявляли - неоднократно и подробно - в рамках ВТО. По его мнению, Комиссии следует изучить вопрос о том, может ли ЮНКТАД проделать дополнительную работу по оказанию поддержки этим переговорам, с тем чтобы обеспечить эффективный учет аспектов развития рассматриваемых различных вопросов в международной повестке дня в области торговли.

13. В заключение он настоятельно призвал всех членов Комиссии принять конструктивный и реалистичный подход к выработке согласованных рекомендаций по данным вопросам. Группа 77 и Китай считают, что совещания экспертов уже оказали важное воздействие, заострив внимание участников торговых переговоров на реальных проблемах, с которыми сталкиваются торговые предприятия и производители.

14. Представитель **Швеции**, выступая от имени **Европейского союза (ЕС)**, заявила, что ЕС поддерживает предложения Генерального секретаря ЮНКТАД, представленные незадолго до десятой сессии ЮНКТАД в Бангкоке, в отношении совершенствования функционирования межправительственного механизма. Данные предложения были одобрены на ЮНКТАД X, и Совет принял официальное решение на этот счет в марте прошлого года. ЕС считает необходимым обеспечить последовательность во всей работе трех комиссий и их совещаний экспертов с точки зрения процедуры и формата документов. Соответствующий тон в этом отношении был задан на двух недавно проведенных сессиях комиссий в январе и феврале. ЕС полностью поддерживает такой новый подход к совещаниям экспертов, в соответствии с которым итоги их работы отражают мнения экспертов, участвующих в совещаниях в их личном качестве. Кроме того, выводы не носят согласованного характера, а представляют собой резюме всех позиций. Совещания экспертов создают возможность для открытого и откровенного обмена мнениями по вопросам, которые могут вызывать противоречия. В этой связи важно обеспечить надлежащий учет всех позиций в итоговых документах. Она подчеркнула необходимость достижения согласованных выводов на межправительственном уровне комиссий, где обсуждаются вопросы политики и принимаются рекомендации, выносимые на рассмотрение Советом. Она отметила, что согласованные выводы должны быть краткими и ориентированы на конкретные меры при разграничении мер, которые должны осуществляться государствами-членами, международным сообществом и ЮНКТАД. Она также подтвердила, что ЕС намеревается принять активное участие в обсуждениях после завершения полного цикла совещаний экспертов и сессий комиссий и Совета, с тем чтобы проанализировать ход осуществления реформы в соответствии с решением, принятым в марте прошлого года, и внести возможные изменения в цикл работы следующего года. В отношении работы Комиссии по торговле государства - члены Европейского союза приняли решение осуществлять свои полномочия совместно через Европейское сообщество. Исходя из этого, представитель Европейской комиссии будет выступать в качестве представителя ЕС по многим вопросам, охватываемым повесткой дня Комиссии по торговле.

15. Представитель **Европейского сообщества**, выступая от имени **Европейского союза (ЕС)**, заявил, что совещания экспертов создают ценную возможность для диалога со всеми партнерами ЕС. Оратор высказал мнение о том, что новый всеобъемлющий раунд переговоров ВТО, основывающийся на сбалансированном подходе и участии всех заинтересованных сторон, позволит лучше учесть ряд проблем развивающихся стран. Работа ЮНКТАД и ВТО могла бы носить взаимодополняющий характер.

16. Он согласился с тем, что последствия процесса реформ в сельском хозяйстве для НРС и развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия, вызывают серьезную обеспокоенность. Важно, чтобы все страны, в частности развивающиеся страны, смогли воспользоваться расширением мировой торговли в результате процесса реформ. Вместе с тем процесс реформ может оказывать отрицательное влияние на некоторые развивающиеся страны. Отметив важнейшее значение условий доступа к рынкам для НРС, он заявил, что ЕС выступил с важной инициативой по предоставлению беспошлинного/неконтингентированного доступа для экспорта из НРС, включая сельскохозяйственную продукцию. ЕС полностью привержен делу продолжения реформ в сельскохозяйственном секторе и считает, что дальнейшая либерализация и расширение торговли сельскохозяйственной продукцией является важным фактором, способствующим продолжению экономического роста и приданию ему устойчивого характера. Необходимо создать возможности для расширения доступа развивающихся стран к рынкам. ЕС является крупнейшим рынком для экспортеров сельскохозяйственной продукции из развивающихся странах. ЕС убежден в необходимости продолжения процесса реформ путем дальнейшего уменьшения мер по поддержке рынка. Меры внутренней поддержки, способствующие оживлению экономической активности в сельских районах и обеспечения продовольственной безопасности развивающихся стран, имеют большое значение, и соответствующие меры в данном направлении следует исключить из возможных обязательств в отношении уменьшения мер поддержки. По мнению ЕС, необходимо, чтобы развивающиеся страны могли и впредь гибко подходить к решению этих задач, в частности в рамках пересмотра положений *de minimis*.

17. Переходя к вопросу о строительных услугах, он отметил важнейшее значение этой экономической деятельности для всех секторов экономики. Об этом свидетельствует тот факт, что многие члены ВТО уже приняли на себя обязательства в данном секторе. Вместе с тем по-прежнему сохраняются значительные барьеры. ЕС представил в ВТО предложение в рамках переговоров ГАТС-2000, с тем чтобы активизировать дискуссии в отношении таких барьеров и содействовать учету интересов всех участников путем прогрессивной либерализации. Он высказал мнение о том, что для развития этого сектора и увеличения его вклада в процесс экономического развития требуется принятие принципиальных решений по широкому кругу вопросов, затрагивающих регламентирующую базу.

18. В связи с пунктом 5 повестки дня ЕС готов рассмотреть просьбы развивающихся стран о пристальном изучении проблемы традиционных знаний в целях создания эффективной и надлежащей системы защиты потенциальных правообладателей. По мнению оратора, первым шагом в этом направлении должен стать тщательный анализ существующих или формирующихся национальных режимов, регулирующих доступ к традиционным знаниям, их защиту и вознаграждение за их использование. ЕС, возможно, придет к выводу о необходимости адаптации существующих систем и изучении специальных мер защиты и о важности сохранения эффективно функционирующей системы защиты интеллектуальной собственности. Любая возможная адаптация существующих режимов не должна отрицательно сказываться на обработке патентных заявок или на действительности прав, вытекающих из предоставленных патентов. По мнению оратора, это, безусловно, не исключает возможности изучения целесообразности создания систем, гарантирующих сохранность культурного и биологического разнообразия, а также распределения выгод, связанных с использованием традиционных знаний и фольклора. Оратор высказал мнение о том, что ВОИС в качестве специализированной организации ООН является подходящим форумом для изучения аспектов защиты традиционных знаний, связанных с интеллектуальной собственностью.

19. Переходя к пункту повестки дня о последствиях антидемпинговых и компенсационных мер, он заявил, что многие члены ЕС поддерживают усилия, направленные на улучшение особого и дифференцированного режима для развивающихся стран в области антидемпинга, хотя этот вопрос в целом представляется гораздо более сложным, чем это может показаться на первый взгляд. Мир невозможно разделить просто на развивающиеся и развитые страны. В этом контексте оратор отметил следующие два момента. Во-первых, некоторые компании в развивающихся странах часто обладают аналогичными ресурсами и могут быть столь же крупными, технологически развитыми и эффективными, как и компании в развитых странах. В одном из недавних дел ЕС принял решение о применении окончательных антидемпинговых мер в отношении компании из развивающейся страны с годовым оборотом почти 2 млрд. долл. США. По его мнению, несправедливо создавать условия, в которых такие компании могут подрывать применение норм международной торговли, и ЕС разделяет мнение тех сторон, которые выступают за укрепление "минимальных базовых норм", нашедших отражение в Соглашении ВТО по антидемпингу. Во-вторых, следует также иметь в виду, что развивающиеся страны все чаще становятся объектом антидемпинговых расследований, проводимых другими развивающимися странами, о чем свидетельствует статистическая информация за последние три года. Он усомнился в том, что облегчение процедур принятия соответствующих мер для развивающихся стран будет способствовать решению проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в связи с расширением использования антидемпинговых мер во всем мире. В данном отношении он напомнил,

что ЕС оказывает техническое содействие развивающимся странам в этой области и будет продолжать делать это в будущем. Международная торговая система, опирающаяся на соответствующие нормы, может служить гарантией для всех стран, а антидемпинговые меры могут служить защитным инструментом против несправедливой практики.

20. В заключение он отметил, что ЕС готов начать открытый и конструктивный диалог со всеми его партнерами. Такой диалог может вестись на различных форумах и в различной форме, однако согласование международных обязательств, имеющих обязательную правовую силу, должно осуществляться в компетентных организациях. В качестве члена международного сообщества ЕС стремится к внесению ясности и устранению ненужного недопонимания.

21. В связи с заявлением Генерального секретаря о том, что главной целью ЮНКТАД является усиление ориентации многосторонней торговой системы на потребности развития, ЕС считает, что новый раунд торговых переговоров должен включать существенный компонент развития. Он выразил уверенность в том, что работа ЮНКТАД и Комиссии может внести важный вклад в этом отношении.

22. Представитель **Южной Африки**, выступая от имени **Группы африканских стран**, заявил, что совещания экспертов оказались весьма полезными для стран его Группы, которые уже включили некоторые из выводов совещаний экспертов в свои предложения, представленные в рамках ВТО. Он согласился с тем, что членам следует реалистично подходить к работе Комиссии, в особенности в отношении вопросов, являющихся в настоящее время предметом переговоров.

23. Представитель **Мексика**, выступая от имени **Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна**, заявил, что пятая сессия Комиссии предоставляет возможность задуматься над задачей создания справедливой и равноправной многосторонней торговой системы, которая содействовала бы укреплению экономических и социальных процессов в странах. Диалог, проводимый в ЮНКТАД, должен помочь найти ответ на многие важные проблемы, связанные с развитием. В частности, в отношении вопросов торговли товарами и услугами и сырьевых товаров стоит задача выработать творческий и продуманный подход, обеспечивающий совместимость структуры распределения доходов с происходящими глобальными и социальными процессами.

24. Существующие перекосы и диспропорции в экономической и торговой системе ограничивают или даже сводят на нет усилия, предпринимаемые государствами в области развития. Существует настоятельная необходимость в устранении препятствий на пути развития и в создании международной среды, благоприятствующей торговым потокам.

Одним из основных препятствий является несоответствие между наиболее неотложными экономическими и социальными потребностями государств и приоритетами международной повестки дня. Для устранения этого несоответствия требуется более активное и эффективное участие развивающихся стран в процессе принятия международных экономических решений. Многосторонние торговые переговоры должны способствовать укреплению открытой многосторонней торговой системы, учитывающей потребности всех развивающихся стран.

25. Для осуществления процесса развития требуется устойчивый экономический рост в мировой экономике. В свою очередь для этого необходимы четкие нормы торговли, способствующие развитию и обеспечивающие согласованность между условиями и обязательствами развивающихся стран.

III. ОСНОВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОМ СЕКТОРЕ: ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОЦЕССА РЕФОРМ В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ ДЛЯ НРС И РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН, ЯВЛЯЮЩИХСЯ НЕТТО-ИМПОРТЕРАМИ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ, И СПОСОБЫ УЧЕТА ИХ ИНТЕРЕСОВ НА МНОГОСТОРОННИХ ТОРГОВЫХ ПЕРЕГОВОРАХ

26. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии была представлена следующая документация:

"Доклад совещания экспертов о последствиях процесса реформ в сельском хозяйстве для НРС и развивающихся стран - чистых импортеров продовольствия и способа учета их интересов на многосторонних торговых переговорах" (TD/B/COM.1/31);
"Записка секретариата ЮНКТАД" (TD/B/COM.1/36).

27. **Председатель совещания экспертов по вопросу о последствиях процесса реформ в сельском хозяйстве для НРС и развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия, и способах учета их интересов на многосторонних торговых переговорах**, осветил результаты работы совещания экспертов. Он заявил, что совещание было создано в контексте проводимых в настоящее время переговоров в рамках ВТО по сельскому хозяйству и перед ним были поставлены следующие две основные цели: i) четко определить проблемы и задачи, с которыми сталкиваются НРС и РСНИП в рамках процесса реформ в сельскохозяйственном секторе, вытекающих из Уругвайского раунда, и ii) изучить, каким образом эти проблемы могли бы быть наилучшим образом учтены в рамках проводимых многосторонних торговых переговоров по сельскому хозяйству. Эксперты провели обмен национальным опытом и рассмотрели факторы, которые могут усиливать отрицательные последствия процесса реформ в сельскохозяйственном секторе для НРС и РСНИП. К таким факторам относятся: сохраняющаяся сильная зависимость от импорта продовольственных товаров; непосредственная связь между жизнеспособностью сельскохозяйственного сектора и борьбой с нищетой; трудности в нахождении сбалансированности между краткосрочными выгодами от продовольственной помощи и ее воздействием в долгосрочной перспективе; большие издержки, связанные с осуществлением корректировочных мер в результате односторонней либерализации сельскохозяйственного сектора; неконкурентоспособность экспортируемой сельскохозяйственной продукции на мировом рынке; и высокая зависимость валютных поступлений от экспорта одного-двух необработанных сельскохозяйственных товаров в рамках преференциального доступа на рынки. В своих обсуждениях эксперты сосредоточили внимание на следующих темах: i) меры, вытекающие из принятого в

Марракешского Решения о мерах в отношении возможных отрицательных последствий реализации программы реформ для наименее развитых стран и развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия, и требующие практической реализации и совершенствования; ii) элементы, которые должны найти отражение в переговорах о продолжении процесса реформ в сельском хозяйстве; iii) вопросы, касающиеся совместимости условий, устанавливаемых бреттонвудскими учреждениями, и обязательств в рамках ВТО, а также переговоров о вступлении в ВТО; и iv) рекомендации в адрес ЮНКТАД и других международных организаций. Во-первых, среди НРС и РСНИП получило распространение ощущение того, что Марракешское решение не смогло решить проблему обеспечения продовольственной безопасности и другие задачи развития в процессе осуществления обязательств Уругвайского раунда. Во-вторых, в процессе реформ возникло два вида проблем, а именно социально-экономические и коммерческие проблемы. В связи с первой группой участники совещания экспертов отметили, что возможности, имеющиеся в распоряжении НРС и РСНИП для решения этих проблем, оказались ограниченными в результате односторонних и многосторонних обязательств в области либерализации своего сельскохозяйственного сектора, что делает невозможным использование некоторых мер, необходимых для решения задач развития, таких, как обеспечение продовольственной безопасности и борьба с нищетой в сельских районах. В отношении второй группы проблем, носящих коммерческий характер, было отмечено, что во многих из этих стран валютные поступления в сильной степени зависят от экспорта сельскохозяйственной продукции. Было подчеркнуто, что осуществление соглашений Уругвайского раунда не привело к заметному улучшению условий доступа этих стран на рынки, прежде всего из-за сохраняющихся высоких торговых барьеров на рынках развитых стран, дальнейшего ужесточения санитарных и фитосанитарных мер и технических стандартов и реального или потенциального уменьшения размеров тарифных преференций. В связи с проводимыми в настоящее время переговорами по сельскому хозяйству Комиссии, возможно, следует принять прагматичные рекомендации в отношении политики в свете итогов работы совещания экспертов, с тем чтобы поддержать усилия, предпринимаемые развивающимися странами по обеспечению действительного учета их интересов и проблем на переговорах. Такой подход мог бы включать: рекомендации в адрес ЮНКТАД; "другие вопросы", включая вопрос о совместимости условий, устанавливаемых бреттонвудскими учреждениями, и обязательств в рамках ВТО, а также вопрос о присоединении НРС и РСНИП к ВТО; вышеупомянутое Марракешское решение; и конкретные вопросы, касающиеся переговоров.

28. Представитель **Кубы**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, заявил, что совещание экспертов по вопросу о последствиях процесса реформ в сельском хозяйстве было весьма полезным и, следовательно, успешным, поскольку оно помогло развивающимся странам в их подготовке к проводимым переговорам по сельскому хозяйству в рамках ВТО и разработке конкретных предложений для переговоров, которые необходимо было представить ко времени проведения совещания экспертов. Он отметил, что дискуссии, проведенные в ходе совещания экспертов, помогли многим странам лучше понять, каким образом следует подходить к их конкретным задачам в области сельского хозяйства и развития в контексте продолжающегося процесса реформ в сельскохозяйственном секторе. Поэтому Группа 77 и Китай готовы одобрить рекомендацию о проведении ЮНКТАД конкретных исследований в рамках ее мандата, определенного в Плане действий ЮНКТАД X в отношении вопросов сельского хозяйства, и предложить бреттонвудским учреждениям принять меры, предложенные в итоговом документе совещания экспертов. Вместе с тем в связи с проходящими переговорами в рамках ВТО Комиссия, возможно, сочтет целесообразным сосредоточить внимание на нынешних потребностях развивающихся стран в связи с проводимыми переговорами по вопросам сельского хозяйства и присоединения к ВТО, а также на потребностях, которые могут возникнуть у них в данном отношении в ближайшем будущем. По его мнению, необходимо расширить возможности развивающихся стран для участия в переговорах, и Комиссии, возможно, следует уделить первостепенное внимание определению направлений аналитической и технической поддержки, содействующих достижению этой цели.

29. Представитель **Сингапура**, выступая от имени **Группы азиатских стран и Китая**, подчеркнул своевременность и актуальность совещания экспертов. Одна из основных задач заключается в обеспечении увязки целей развития с приверженностью дальнейшей либерализации в сельскохозяйственном секторе. Первостепенное значение придается проходящим переговорам по сельскому хозяйству в рамках ВТО. Сельскохозяйственный сектор по-прежнему играет основную роль в экономическом развитии азиатских стран. Поэтому вопрос о продовольственной безопасности имеет не только экономическое, но и социально-политическое значение. Барьеры в торговле сельскохозяйственной продукцией были резко снижены, причем в некоторых случаях в одностороннем порядке, хотя препятствия, сохраняющиеся на основных рынках развитых стран, продолжают сдерживать экспорт сельскохозяйственной продукции из азиатских стран. Совещание экспертов оказалось весьма своевременным, поскольку проведенные на нем обсуждения помогли разработать предложения для переговоров, а также оценить предложения, выдвинутые развитыми странами. Обмен опытом, накопленным различными странами, позволил признать существование общих проблем и задач, с которыми сталкиваются многие НРС и РСНПП. В частности, Группа азиатских стран и Китай одобряют

следующие выводы совещания экспертов: i) необходимо дифференцированно подходить к анализу сельскохозяйственного сектора в НРС и РСНВП с точки зрения коммерческой деятельности и социальной необходимости, и соответствующим странам следует разработать долгосрочную стратегию в области развития, которая может включать гибкое использование мер торговой политики; ii) хотя Соглашение по сельскому хозяйству способствовало распространению многосторонних норм на торговлю сельскохозяйственной продукцией, оно не смогло способствовать эффективному решению проблем нищеты и развития сельских районов; и iii) субсидируемый экспорт ключевых товаров, включая пшеницу, кукурузу, свинину и домашнюю птицу, из основных развитых стран серьезно подрывает производственные возможности бедных фермеров в НРС и РСНВП в силу неблагоприятных ценовых факторов в производстве этой продукции. Кроме того, экспортные субсидии подрывают экспортный потенциал НРС и РСНВП не только на международных рынках, но и на их традиционных региональных и субрегиональных рынках. В соответствии с мандатом, определенным в пункте 133 Плана действий ЮНКТАД X, ЮНКТАД должна провести аналитическую работу по основным проблемам, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в конкретных областях. К этим областям относятся: а) определение сельскохозяйственной продукции, имеющей особое значение для развивающихся стран, и анализ путей и средств расширения доступа на рынки для этой продукции; б) анализ последствий процесса реформ для развивающихся стран применительно к конкретным основным товарам с заострением внимания на мерах внутренней поддержки, которые необходимы для повышения производительности труда в сельскохозяйственном производстве, обеспечения продовольственной безопасности и борьбы с нищетой в сельских районах; и с) выявление и изучение возможных последствий для экспортных возможностей в сельскохозяйственном секторе, которые могут возникать в связи с новыми тенденциями в мировой сельскохозяйственной торговле, такими, как изменения, касающиеся производственной технологии, мировых сетей сбыта сельскохозяйственной продукции, предпочтений потребителей и требований к безопасности продовольственных товаров.

30. Представитель **Мексики**, выступая от имени **Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна**, заявил, что совещание экспертов позволило провести плодотворные дискуссии по основным проблемам, касающимся многосторонней торговли сельскохозяйственной продукцией. В этом контексте эксперты отметили различные аспекты процесса реформ в сельскохозяйственном секторе, имеющие важнейшее значение для некоторых развивающихся стран. В частности, были отмечены такие моменты, как обострение проблемы продовольственной безопасности; структурные проблемы, мешающие повышению конкурентоспособности на существующих международных сельскохозяйственных рынках; и сильная зависимость поступлений в твердой валюте от экспорта сельскохозяйственной продукции. Необходимо приложить усилия для

устранения тарифных пиков и эскалации тарифов, а также снижения препятствий, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, экспортируя свою продукцию на рынки развитых стран. В связи с вопросом об условиях доступа на рынки для развивающихся стран желательно провести дальнейшие исследования для выявления возможных существующих тарифных и нетарифных барьеров. Кроме того, в сфере экспорта конечной целью должно стать устранение экспортных субсидий. Он согласился с предложением экспертов о том, что ЮНКТАД следует в сотрудничестве с другими международными организациями продолжать оказывать техническую помощь, включая анализ вопросов торговой политики в сельскохозяйственном секторе и поддержку усилий развивающихся стран в связи с переговорами в рамках ВТО и их присоединением к ВТО. В этом отношении деятельность ЮНКТАД могла бы включать предоставление статистических данных, проведение исследований и аналитической работы без дублирования работы других организаций в целях оказания поддержки развивающимся странам в проведении многосторонних переговоров и оценки препятствий, ограничивающих доступ на рынки и экспортную конкурентоспособность товаров, имеющих важное значение для развивающихся стран. В данном плане целесообразно изучить основные задачи и проблемы развивающихся стран в сельскохозяйственном секторе, в частности связанные с Марракешским решением. Кроме того, необходимо проанализировать процесс корректировки преференциальных торговых соглашений в контексте либерализации многосторонней торговли, а также факторы, определяющие конкурентоспособность сельскохозяйственной продукции, экспортируемой развивающимися странами. И наконец, еще одной темой, заслуживающей анализа в рамках ЮНКТАД, являются неблагоприятные структурные факторы в наименее развитых и малых развивающихся странах.

31. Представитель **Замбии**, выступая от имени **Группы африканских стран**, осветил трудности, с которым сталкиваются африканские страны в развитии своего сельскохозяйственного сектора, с учетом того, что большинство этих стран являются РСНИП или даже НРС и во многом зависят от сельского хозяйства в качестве источника средств к существованию. В докладе совещания экспертов точно отражена дилемма, с которой сталкиваются африканские страны и которая заключается в противоречии между долгосрочными целями и реальными краткосрочными последствиями реформы сельскохозяйственной политики. Главная задача реформы сельскохозяйственной политики в Африке заключается в расширении производства и экспорта и диверсификации экспорта в интересах достижения основной цели политики развития, касающейся борьбы с нищетой. Вместе с тем он подчеркнул, что в ряде развивающихся африканских стран с низким уровнем доходов эти реформы привели к сокращению, а в некоторых случаях полному краху сельскохозяйственного сектора. Существующие многосторонние нормы, предусмотренные в Соглашении по сельскому хозяйству, вряд ли

снизят издержки преобразований, вызванных процессом реформ в сельскохозяйственном секторе, поскольку, по его мнению, Соглашение по сельскому хозяйству ориентировано на сокращение сельскохозяйственного производства путем устранения перекосов на уровне политики, а не на достижение общей цели борьбы с нищетой. Группа африканских стран надеется на то, что элементы, содержащиеся в итоговом документе совещания экспертов, будут использованы при разработке предложений для проходящих в настоящее время переговоров по сельскому хозяйству в рамках ВТО. Он выделил следующие основные вопросы, представляющие интерес для африканских стран в контексте переговоров ВТО: i) претворение положений Марракешского решения в практические результаты, включая решение давней проблемы продовольственной безопасности; ii) рассмотрение возможных последствий снижения или отмены экспортных субсидий и принятие согласованных на международном уровне принципов в отношении экспортных кредитов; iii) создание предсказуемого и эффективного механизма для оказания финансового и технического содействия в целях улучшения технических стандартов и санитарных и фитосанитарных мер; iv) снижение тарифных пиков и эскалации тарифов и несбалансированности в уровне существующих тарифных барьеров в развитых странах; v) фактическое предоставление беспощинного и неконтингентированного доступа на рынки для экспорта из НРС; и vi) улучшение и применение на практике особого и дифференцированного режима для развивающихся стран. Признавая важное значение вышеупомянутых вопросов для африканских стран в контексте переговоров ВТО, он рекомендовал Комиссии принять следующие рекомендации: а) практические предложения по оказанию помощи африканским странам в укреплении их возможностей для участия в переговорах путем использования аналитического потенциала для оценки возможных последствий существующих предложений в отношении Африки, эффективной координации усилий между заинтересованными сторонами частного сектора и участниками торговых переговоров, эффективной координации между различными министерствами в рамках переговорного механизма и эффективной координации позиций на переговорах с другими членами ВТО; б) практические предложения по рассмотрению международными организациями, включая ВТО, Всемирный банк, ЮНКТАД, ФАО и МВФ, некоторых вопросов, таких, как долгосрочные последствия продовольственной помощи для национального производства и торговых возможностей в Африке, а также устранению несоответствий между односторонними реформами в сельскохозяйственном секторе и обязательствами в рамках ВТО; и с) практические предложения в отношении изучения международным сообществом экономических и политических аспектов скорейшего предоставления беспощинного и неконтингентированного доступа на рынки для НРС.

32. Представитель **Уругвая** заявил о том, что проблемы НРС и РСНИП должны быть в центре переговоров ВТО о продолжении процесса реформ в сельскохозяйственном секторе. Вместе с тем он также подчеркнул важное значение вопроса об экспортных субсидиях, применяемых развитыми странами и приводящих к перекосам в торговле, в контексте проводимых переговоров по сельскому хозяйству.

33. Представитель **Лесото** отметил центральное место сельского хозяйства в экономике его страны. Лесото по-прежнему сталкивается с серьезной дилеммой в своих дальнейших усилиях по максимальному увеличению потенциала этого сектора, которая во многом связана с недостаточной капитализацией, низкой производительностью труда и слабыми связями с другими секторами экономики, а также отсутствием прогресса в практической реализации положений о предоставлении особого и дифференцированного режима, предусмотренных в Соглашении по сельскому хозяйству и Марракешском решении. Он перечислил ряд элементов, которые могли бы найти отражение в рекомендациях Комиссии: i) ЮНКТАД и другим международным организациям следует незамедлительно провести анализ сельскохозяйственной политики развивающихся стран, в особенности НРС, в целях усиления поддержки при выработке возможного курса в контексте переговорного процесса; ii) ЮНКТАД должна оказывать помощь НРС и РСНИП в выявлении конкретных областей, где требуется техническое содействие со стороны партнеров по развитию, в частности путей и средств повышения производительности труда в сельскохозяйственном секторе, создания инфраструктуры, распространения информации о рынках и развития экспортных рынков; iii) следует создать специальный фонд для оказания технической и финансовой помощи, с тем чтобы финансовая помощь предоставлялась в зависимости от колебаний цен на мировых рынках; и iv) необходимо достигнуть договоренности для решения проблемы согласования политики между всеми партнерами по развитию, включая международные финансовые учреждения. Оратор подчеркнул также важное значение, придаваемое предложению о том, чтобы просить ЮНКТАД и международное сообщество провести изучение экономических и политических аспектов скорейшего практического предоставления беспопластного и неконтингентированного доступа для экспорта из НРС.

34. Представитель **Марокко** заявил, что положение его страны как одной из развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия, характеризуется существованием двух отдельных секторов. В секторе продукции, потребляемой исключительно на внутреннем рынке, Марокко является нетто-импортером, тогда как в отношении других товаров, таких, как свежие и обработанные пищевые продукты и овощи, Марокко обладает определенным экспортным потенциалом. Поскольку осуществление соглашений Уругвайского раунда не было удовлетворительным с точки зрения интересов Марокко, его страна считает, что следует существенно уменьшить

принимаемые развитыми странами меры в области торговли и меры поддержки, в частности с учетом того, что сельское хозяйство является главной экономической деятельностью во многих развивающихся странах. Для придания институциональных рамок солидарности между развитыми и развивающимися странами оратор предложил развитым странам создать "всемирный продовольственный фонд", обеспечивающий учет интересов развивающихся стран.

35. Представитель **Ямайки** заявила, что малые островные развивающиеся страны обладают весьма ограниченными возможностями для экспорта и расширения производства, а нетто-импортеры продовольствия среди этих стран жизненно заинтересованы в эффективном осуществлении Марракешского решения в интересах НРС и РСНИП. Она настоятельно призвала принять надлежащие меры для скорейшего осуществления его положений. Настало время претворить это решение в действенные программы, в связи с чем она выразила надежду на достижение осязаемых результатов на проводимых переговорах по сельскому хозяйству. По ее мнению, представляется странным, что НРС и РСНИП, в большей степени зависящие от сельскохозяйственного сектора, осуществили более значительную либерализацию торговли в этом секторе, чем некоторые развитые страны - члены ВТО, которые в меньшей степени зависят от данного сектора. Именно в контексте этого парадокса, а также диспропорций, присущих многосторонней торговой системе, следует учитывать проблемы РСНИП и НРС в интересах обеспечения интеграции всех развивающихся стран в многостороннюю торговую систему. Ее страна с удовлетворением отмечает итоговый документ Совещания экспертов и полностью поддерживает предложения, содержащиеся в его первом разделе, поскольку эти предложения включают многие элементы, которые уже нашли отражение в предложении, представленном КАРИКОМ в ВТО. Оратор поддержала большинство рекомендаций, содержащихся в разделе 2. Разделы 3 и 4 содержат положения, отражающие интересы ее страны. В этой связи, по ее мнению, предложения экспертов должны лечь в основу рекомендаций Комиссии.

36. Представитель **Норвегии** заявил, что его страна полностью одобряет доклад Совещания экспертов и считает, что при продолжении процесса реформ в сельскохозяйственном секторе особое внимание следует уделить интересам развивающихся стран, в частности НРС. Улучшение условий доступа на сельскохозяйственные рынки имеет важнейшее значение для многих развивающихся стран, поскольку это способствует экономическому росту и борьбе с нищетой. Проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в связи с острой нехваткой продовольствия, необходимо должным образом учитывать, для того чтобы они имели возможность достаточно гибко подходить к разработке национальной политики, ориентированной на стимулирование национального сельскохозяйственного

производства. В своем недавнем предложении, представленном в рамках переговоров ВТО по сельскому хозяйству, Норвегия признала, что особый и дифференцированный режим для развивающихся стран должен стать неотъемлемой частью Соглашения по сельскому хозяйству и имеет важное значение для НРС. Норвегия считает, что она может согласиться с некоторыми положениями, содержащимися в докладе совещания экспертов, и что важно проводить статистическую и аналитическую работу на основе сотрудничества между ЮНКТАД и соответствующими организациями, такими, как ВТО, ФАО и ОЭСР.

37. Представитель **Швейцарии** заявил, что переговоры о процессе реформ будут продолжены, как предусмотрено в статье 20 Соглашения ВТО по сельскому хозяйству, с учетом неторговых проблем сельского хозяйства, таких, как многофункциональность и его значение для общества. В Швейцарии сельское хозяйство играет важную роль в сохранении земельных ресурсов и стабилизации миграции, и оно самым различным образом способствует обеспечению стабильности общества, культур и стран. При изучении возможных путей улучшения условий доступа на рынки для сельскохозяйственной продукции из НРС, по мнению Швейцарии, необходимо создать специальный механизм, способствующий реализации многофункциональной роли сельского хозяйства в обществе, однако такой механизм должен приводить к минимальным нарушениям в торговле.

38. Представитель **Японии** подчеркнул значение Марракешского решения и заявил, что продовольственная безопасность имеет крайне важное значение и необходимо содействовать решению сельскохозяйственных проблем в развивающихся странах, а также в развитых странах. В этой связи, по его мнению, возможно, следует пересмотреть некоторые многосторонние нормы в отношении мер, применяемых на границах, и мер внутренней поддержки. В долгосрочной перспективе необходимо добиться улучшения производственной базы в сельскохозяйственном секторе развивающихся стран, тогда как в краткосрочном плане следует укрепить двусторонние и многосторонние механизмы оказания продовольственной помощи.

39. Представитель **Маврикия** приветствовал рекомендации совещания экспертов об улучшении практического осуществления положений Марракешского решения в целях решения долгосрочных проблем продовольственной безопасности НРС и РСНИП в отличие от удовлетворения краткосрочных потребностей с помощью продовольственной помощи. Требуется осторожный и прагматичный подход в отношении всех форм конкуренции в области экспорта. В статье 20 Соглашения по сельскому хозяйству в качестве долгосрочной цели предусматривается существенное последовательное уменьшение поддержки и защиты, но не полное устранение. В заключение оратор отметил, что в свете рекомендаций совещания экспертов и во исполнение пункта 133

Бангкокского плана действий ЮНКТАД следует как можно скорее провести исследование, посвященное изучению воздействия положений Соглашения на торговлю малых островных развивающихся государств в сельскохозяйственном секторе и разработке конкретного плана действий, дополняемого оценкой необходимых ресурсов.

40. Представитель **Чили** указал на необходимость создания справедливой и ориентированной на рынок многосторонней системы торговли сельскохозяйственной продукцией. Существующая система наказывает те развивающиеся страны, которые приняли меры в области либерализации, но которые не могут конкурировать со странами, применяющими существенные и несправедливые субсидии. Оратор высказал уверенность в том, что в интересах содействия развитию развивающихся стран необходимо улучшить условия доступа к рынкам и устранить субсидии, вызывающие перекосы в торговле. Он согласился также с предложением о разработке конкретных положений, касающихся особого и дифференцированного режима, и об оказании развивающимся странам технической помощи, с тем чтобы они могли удовлетворить свои законные потребности в таких областях, как развитие сельских районов и обеспечение продовольственной безопасности.

41. Представитель **Европейского сообщества** заявил, что проблемы взаимосвязей между развитием и торговлей выходят за рамки вопроса о сельскохозяйственной торговле. Он отметил, что в итоговом документе совещания экспертов содержится ряд интересных элементов. Важно, чтобы все члены, и в особенности развивающиеся страны, могли воспользоваться выгодами расширения мировой торговли в результате процесса реформ. Вместе с тем необходимо должным образом учитывать возможные отрицательные последствия для НРС и РСНВП. Оратор подчеркнул необходимость содействия развитию подлинной продовольственной помощи на полностью безвозмездной основе такими способами, которые не наносят ущерба местному производству пищевых продуктов и содействуют достижению продовольственной безопасности. В этой связи следует активизировать усилия в области технической и финансовой помощи. В связи с продолжением процесса реформ в сельскохозяйственном секторе в рамках ВТО оратор отметил со ссылкой на предложение Европейского сообщества, представленное в ВТО в декабре 2000 года, что Европейское сообщество полностью привержено данному процессу, но при этом оно признает особые потребности развивающихся стран и выдвигает предложения в этом направлении. Оратор высказал уверенность в том, что дальнейшая либерализация торговли сельскохозяйственной продукцией внесет весомый вклад в достижение устойчивого экономического роста для всех стран. Однако важно обеспечить создание возможностей для расширения доступа к рынкам для развивающихся стран. ЕС, являющийся крупнейшим рынком для сельскохозяйственной продукции, экспортируемой развивающимися странами, предложил также предоставить

беспшлинный доступ для практически всех товаров из НРС. Он призывает также другие развитые страны и наиболее богатые из числа развивающихся стран предоставить существенные торговые преференции развивающимся странам.

42. Представитель **Аргентины** заявил о своем согласии с заявлениями Уругвая и Чили. Он подчеркнул, что конкурентоспособность развивающихся стран в торговле сельскохозяйственной продукцией снижается в результате все более широкого использования субсидий в сельскохозяйственном секторе и барьеров, ограничивающих доступ к рынкам. Кроме того, субсидирование сельскохозяйственного экспорта приводит к перекосам в торговле, вытесняет конкурентоспособных экспортеров с рынка, способствует применению методов производства, несовместимых с экологическими целями, и увековечивает нищету в сельских районах развивающихся стран. Оратор рекомендовал ЮНКТАД продолжить проведение исследований по всем этим важным вопросам, что содействовало бы обеспечению активного участия развивающихся стран в переговорах по сельскому хозяйству в рамках ВТО.

43. Представитель **Бразилии** отметил важное значение, которое его страна, являющаяся активным членом Кэрнской группы, придает всем аспектам либерализации торговли в сельскохозяйственном секторе. Затрагивая вопрос об экспортных субсидиях и их связи с программами по обеспечению продовольственной безопасности в развивающихся странах, оратор заявил, что, хотя потребители, находящиеся в городских районах импортирующих стран, выиграли от снижения цен на импортируемые продовольственные товары, существующие субсидии оказывают сдерживающее воздействие на развитие и расширение отечественного производства продовольствия. Невозможно обеспечить эффективное осуществление положений Марракешского соглашения без устранения подобной практики, препятствующей участию развивающихся стран в мировой торговле сельскохозяйственной продукцией. Для устранения экспортных субсидий требуется создание ориентированной на рынок рамочной основы для мировой сельскохозяйственной торговли и принятие комплекса норм, не вызывающего перекосов в международных ценах и не подрывающего конкурентоспособный экспорт из развивающихся стран.

44. Представитель **Международной конфедерации свободных профсоюзов** подчеркнул важное значение учета социальных целей в усилиях по достижению устойчивого развития, в частности таких целей, как сокращение нищеты, достижение продовольственной безопасности и обеспечения нормальных условий труда для всех работников. По его мнению, переговоры о реформе в сельскохозяйственном секторе должны включать следующие вопросы: i) социальные положения со ссылкой на международные стандарты труда в целях предотвращения социального демпинга и обеспечения учета влияния либерализации торговли пищевыми продуктами на

продовольственную безопасность; ii) устранение экспортных субсидий в отношении сельскохозяйственной продукции; iii) изучение совместно с социальными партнерами влияния экспортных субсидий на местное производство; и iv) соблюдение прав всех работников, в частности прав на здоровье и безопасность.

IV. АНАЛИЗ ПУТЕЙ ПОВЫШЕНИЯ ВКЛАДА ОТДЕЛЬНЫХ СЕКТОРОВ УСЛУГ В УЛУЧШЕНИЕ ПЕРСПЕКТИВ РАЗВИТИЯ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН: НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОПЫТ В ОБЛАСТИ РЕГУЛИРОВАНИЯ И ЛИБЕРАЛИЗАЦИИ: ПРИМЕРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ СЕКТОРА СТРОИТЕЛЬНЫХ УСЛУГ, И ЕГО ВКЛАД В РАЗВИТИЕ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН

45. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии была представлена следующая документация:

"Доклад совещания экспертов по вопросу о национальном опыте в области регулирования и либерализации: примеры, касающиеся сектора строительных услуг, и его вклад в развитие развивающихся стран" (TD/B/COM.1/32);

"Записка секретариата ЮНКТАД" (TD/B/COM.1/37).

46. **Председатель совещания экспертов по вопросу о национальном опыте в области регулирования и либерализации: примеры, касающиеся сектора строительных услуг, и его вклад в развитие развивающихся стран** вынес на рассмотрение итоговый документ совещания экспертов. Он подчеркнул положительный вклад, внесенный совещанием экспертов в области строительных услуг, поскольку оно было совершенно новым мероприятием для большинства участников из развивающихся стран, представлявших частный и государственный секторы. В ходе дискуссии основное внимание было уделено путям и средствам, которые имеются в распоряжении правительств развивающихся стран для осуществления регулирования и либерализации в секторе строительных услуг. Особый интерес у развивающихся стран вызывает вопрос о том, каким образом можно получить более значительную долю на своем *собственном* внутреннем рынке строительных услуг, в частности в рамках проектов, финансируемых Всемирным банком и другими донорами, а также каким образом можно расширить доступ к технологии и финансовым источникам. Принятые рекомендации охватывают следующие четыре области: i) какие меры следует принять самим правительствам; ii) какие меры могут быть рекомендованы международным и региональным финансовым организациям и двусторонним донорам; iii) какие вопросы следует рассмотреть в рамках многосторонних переговоров по услугам и каким образом; и iv) какая дальнейшая работа должна быть проведена ЮНКТАД в этой области. В качестве настоятельной необходимости эксперты особо отметили, что их правительствам следует играть ведущую и активную роль в усилиях по повышению конкурентоспособности. Оратор рекомендовал членам Комиссии одобрить мнения экспертов, содержащиеся в рекомендациях.

47. Представитель **Кубы**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, заявил, что совещание экспертов внесло удовлетворительный вклад в осуществление мандата ЮНКТАД в области услуг. Его итоговый документ закладывает хорошую основу для выработки рекомендаций Комиссии. Членам Комиссии следует настоятельно призвать многосторонние финансовые учреждения улучшить оказываемую ими поддержку в целях укрепления потенциала развивающихся стран в секторе строительных услуг. По мнению оратора, Комиссии следует в своих рекомендациях, призвать правительства принять надлежащую политику, содействующую развитию этого сектора.

48. Представитель **Маврикия**, выступая от имени **Группы африканских стран**, остановился на вопросе об улучшении условий доступа к технологии и источникам финансирования в целях повышения конкурентоспособности в рассматриваемом секторе. Передача технологии и обмен опытом с иностранными партнерами необходимы для ускорения развития потенциала, с тем чтобы можно было использовать отечественный потенциал благодаря развитию людских ресурсов и повышению квалификации, а также решению таких макроэкономических вопросов, как налогообложение и фискальная политика. Оратор подчеркнул важное значение информационной технологии в строительном секторе, в частности в области управления проектами и их разработки, а также значение статьи IV ГАТС для укрепления потенциала развивающихся стран. В соответствии с положениями Бангкокского плана действий, предусматривающими оказание поддержки развивающимся странам в секторе услуг, ЮНКТАД должна помогать развивающимся странам в разработке механизма для эффективного признания квалификации и компаний; оказывать содействие в решении проблем, касающихся доступа к рынкам, дискриминационной и нетранспарентной практики лицензирования и стандартов, а также антиконкурентной практики; и способствовать созданию надлежащей национальной нормативно-правовой рамочной основы и включить в базу данных МАСТ законодательные и нормативные положения, затрагивающие торговлю строительными услугами. Совместно с ЮНСИТРАЛ ЮНКТАД следует разработать типовый закон в области строительства. Оратор отметил также необходимость налаживания диалога между всеми заинтересованными сторонами в секторе строительных услуг в интересах расширения занятости, развития физической инфраструктуры и повышения благосостояния населения в развивающихся странах.

49. Представитель **Мексики**, выступая от имени **Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна**, отметил в качестве приоритетной задачи расширение участия развивающихся стран в международной торговле строительными услугами. В этой связи необходимо обеспечить выполнение положений статьи IV ГАТС и устранить торговые барьеры, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в этой сфере. Для оказания поддержки переговорам, проводимым в рамках ВТО, ЮНКТАД следует продолжить

обновление своей базы данных по торговым барьерам в области услуг и обеспечить доступ к ней через Интернет. Основная трудность, с которой сталкиваются развивающиеся страны в области строительных услуг, заключается в их недостаточной конкурентоспособности на международных и национальных рынках, однако положение в этом отношении можно улучшить благодаря более эффективной внутренней политике и технической помощи. Либерализация на субрегиональном уровне может рассматриваться в качестве одного из возможных путей для развития экспортного потенциала развивающихся стран. Следует признать вклад ЮНКТАД, проявившийся в организации совещания экспертов, в ходе которого были рассмотрены проблемы сектора строительных услуг с точки зрения процесса развития. Для расширения участия компаний развивающихся стран в торговле строительными услугами на национальном и международном уровнях ЮНКТАД следует еще больше укрепить связи и продолжить диалог со всеми заинтересованными сторонами, оказывать техническую помощь развивающимся странам и анализировать препятствия, с которыми сталкиваются их экспортеры в этом секторе услуг.

50. Представитель **Сингапура**, выступая от имени **Группы азиатских стран и Китая**, заявил, что совещание экспертов по вопросу о строительных услугах отвечает целям, намеченным в Бангкокском плане действий. Строительство является сектором услуг, имеющим важное значение для многих других секторов, и оно рассматривается в качестве инструмента экономического роста во всех азиатских странах и источника, обладающего большими возможностями для увеличения их экспортного потенциала. Он поддержал предложение о том, чтобы рекомендовать международным финансовым учреждениям активно содействовать расширению участия компаний развивающихся стран в разработке и осуществлении строительных проектов, в особенности в их собственных странах. В итоговом документе совещания экспертов содержится хороший анализ торговых барьеров, которые ограничивают экспортные возможности развивающихся стран и которые, по всей видимости, станут предметом рассмотрения в ходе проводимых многосторонних переговоров по услугам. Правительствам развивающихся стран следует играть ведущую роль в усилиях по повышению конкурентоспособности своих операторов частного сектора, хотя в то же время требуются усилия по расширению доступа к рынкам развитых стран для поставщиков строительных услуг из развивающихся стран. Основные вопросы, волнующие развивающиеся страны, заключаются в том, каким образом можно получить доступ к финансовым источникам и насколько успешными будут усилия операторов частного сектора в налаживании передачи технологии. Он предложил Комиссии одобрить предложение Председателя совещания экспертов в отношении последующей работы ЮНКТАД, включая такое важное направление, как выявление и анализ проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в этой области, с тем чтобы заострить внимание международного сообщества на таких проблемах.

51. Представитель **Европейской комиссии** согласилась с мнением о том, что сектор строительных услуг играет важную роль в достижении целей социально-экономического развития развивающихся стран. Для укрепления потенциала в этом секторе решающее значение имеет развитие людских ресурсов, включая освоение информационной технологии, повышение эффективности других вспомогательных секторов, таких, как рекламная деятельность, маркетинг, система расчетов, связь и транспорт, а также принятие надлежащих мер в отношении снабжения соответствующим оборудованием и материалами. Она признала необходимость усиления ориентации программ в области развития на расширение участия местных компаний, а также необходимость освоения различных технологий. Кроме того, конкретные вопросы, поднятые в итоговом документе совещания экспертов, включая практику государственных закупок и пути улучшения внутреннего регулирования, должны способствовать активизации дискуссий в рамках рабочих групп ВТО по внутреннему регулированию и ГАТС. В заключение она согласилась с тем, что ЮНКТАД следует предложить ЮНСИТРАЛ разработать типовой закон о секторе строительных услуг.

52. Представитель **Лесото** подчеркнул ключевую роль строительных услуг в экономике и необходимость принятия последовательных мер на национальном и международном уровнях. Он отметил важное значение создания общей благоприятной среды путем устранения бюрократических препятствий при организации торгов и осуществлении квалификационных процедур и поощрения диалога между государственными и частными субъектами, участвующими в этом секторе. Кроме того, необходимо также обеспечить и поддерживать высокий уровень профессиональной квалификации и принять меры, препятствующие "утечке умов" и способствующие расширению участия малых и средних предприятий в данном секторе. Важно, чтобы обсуждение вопросов национальной политики на многосторонних переговорах осуществлялось с учетом целей развития развивающихся стран. Необходимо устранить меры, препятствующие участию местных компаний в строительном секторе, такие, как условия, устанавливаемые в рамках программ помощи на цели развития, и дискриминационные квалификационные процедуры. Необходимо также обеспечить, чтобы развивающиеся страны обладали гибкими возможностями для ограничения иностранного участия в местных строительных проектах ниже определенного порогового уровня. По линии программы САППУ ЮНКТАД следует оказывать помощь африканским странам в оценке их обязательств в этом секторе в целях определения возможностей и последствий либерализации, а также выявления законодательных и нормативных положений, выступающих препятствием для торговли услугами.

53. Представитель **Венесуэлы** отметил, что эксперты уделили основное внимание вопросу о том, каким образом можно стимулировать развитие сектора строительных услуг в развивающихся странах, с тем чтобы они стали конкурентоспособными на их собственных рынках. В связи с многосторонними переговорами по торговле услугами оратор подчеркнул важное значение осуществления положений статей IV и XIX ГАТС. Для достижения целей развития в секторе строительных услуг в развивающихся странах необходимо, чтобы правительства и международные финансовые учреждения приняли комплексные меры, изучив их в рамках многосторонних торговых переговоров и подкрепив их помощью со стороны ЮНКТАД. Развивающимся странам следует в полной мере использовать имеющиеся в их распоряжении меры, включая требования в отношении местного компонента и совместные предприятия, которые совместимы с положениями ГАТС и которые могут содействовать укреплению их потенциала.

54. Представитель **Японии** подчеркнул важное значение сектора строительных услуг для развития развивающихся стран. В этом отношении необходимо содействовать укреплению их внутреннего потенциала в данном секторе. Важное значение для развития имеют также такие меры, как передача технологии в рамках совместных предприятий и других форм партнерства, подготовка специалистов и надлежащее финансирование исследований и разработок. В долгосрочном плане либерализация в секторе строительных услуг, подкрепляемая переговорами в рамках ВТО, может содействовать улучшению экономических возможностей для развивающихся стран. В этой связи оратор поддержал комплексный подход к переговорам о либерализации в данном секторе услуг.

55. Представитель **Соединенных Штатов Америки** заявил, что узкая и четко определенная тема совещания экспертов способствовала его успеху и позволила пригласить экспертов с мест, принять участие в обсуждении конкретных проблем в свете накопленного ими опыта. Он выразил сожаление в связи с тем, что эксперты рекомендовали меры, которые могут привести к замещению импорта. Складывается впечатление, что совещания экспертов определяют вопросы для обсуждения в Комиссии, вместо того чтобы Комиссия принимала решения о темах для совещаний экспертов.

56. Представитель **Шри-Ланки** отметил, что темы для совещаний экспертов в 2000 и 2001 годах были обсуждены на заседаниях Совета по торговле и развитию, который является вышестоящим органом и поэтому может принимать решения, носящие обязательный характер для Комиссии.

57. Представитель **Соединенных Штатов Америки** заявил о том, что он против того, чтобы Совет по торговле и развитию брал на себя эти функции, относящиеся к компетенции Комиссии.

58. Представитель **Исламской Республики Иран** отметил, что из-за ограниченного времени между ЮНКТАД X и сессией Совета по торговле и развитию не было возможности созвать сессию Комиссии и поэтому Совету по торговле и развитию пришлось принять пакет тем для совещаний экспертов.

V. УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БИОЛОГИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ: СИСТЕМЫ И НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОПЫТ В ОБЛАСТИ ЗАЩИТЫ ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ, ИННОВАЦИЙ И ПРАКТИКИ

59. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии была представлена следующая документация:

"Доклад о работе совещания экспертов по вопросу о системах и национальном опыте в области защиты традиционных знаний, инноваций и практики" (TD/B/COM.1/33);

"Записка секретариата ЮНКТАД" (TD/B/COM.1/38).

60. Представитель **Кубы**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, отметил, что итоговый документ совещания экспертов точно и сбалансированно отражает богатую палитру мнений, высказанных экспертами, а также их выводы и рекомендации для правительств, которые следует учитывать при защите традиционных знаний, инноваций и практики. На основе итогового документа Комиссии следует рассмотреть меры, которые необходимо принять на национальном и многостороннем уровнях во взаимодействии с общинами коренных народов и местными общинами.

61. Что касается национального уровня, то его Группа и Китай поддерживают следующие рекомендации экспертов: повышение информированности о роли и значении традиционных знаний и их вкладе в процесс развития; поощрение там, где это целесообразно, коммерциализации товаров и услуг, основанных на традиционных знаниях, с привлечением к этим усилиям общин коренных народов и местных общин, исходя из принципа устойчивого использования биологических ресурсов; а также изучение подходящих инструментов, включая специальные системы, для защиты традиционных знаний.

62. На многостороннем уровне его Группа и Китай поддерживают следующие рекомендации экспертов: продолжение и улучшение координации программ работы соответствующих международных организаций, таких, как КБР, ВОИС, ВОЗ и ЮНКТАД; и использование минимальных стандартов международной специальной системы для защиты традиционных знаний.

63. Поддержку получили также рекомендации, сформулированные для ЮНКТАД в интересах продолжения ее работы во взаимодействии с другими международными организациями, в частности в целях: i) содействия организации региональных семинаров для обмена национальным опытом; ii) оказания помощи государствам-членам, а также общинам коренных народов и местным общинам в проработке политики и мер, которые позволят поставить традиционные знания на службу торговле и развитию, в том числе в рамках Целевой группы ЮНЕП/ЮНКТАД по вопросам создания потенциала в области торговли, охраны окружающей среды и развития (ЦГСП), и инициативы ЮНКТАД под названием БИОТРЕЙД; и iii) оказания содействия заинтересованным развивающимся странам в изучении специальных систем для защиты традиционных знаний, в том числе путем анализа возможных многосторонних аспектов таких систем.

64. Представитель **Сингапура**, выступая от имени **Группы азиатских стран и Китая**, указал, что совещание экспертов высветило ряд областей, представляющих интерес для развивающихся стран. Это обеспечивает ориентиры для дальнейших действий на национальном и местном уровнях в сотрудничестве с общинами коренных народов и местными общинами. Группа азиатских стран и Китай обратилась к Комиссии с просьбой тщательно изучить рекомендации, выработанные на совещании экспертов: повышение информированности руководящих органов, местных общин и общин коренного населения, других заинтересованных сторон о роли и значимости традиционных знаний, в частности в таких секторах, как традиционная медицина, методы ведения сельского хозяйства и ремесла; содействие развитию инновационного потенциала общин коренного населения и местных общин; изучение выгод, которые может принести органичное объединение систем традиционных знаний и других типов знаний, в частности взаимодействие между традиционной и современной медициной; поощрение там, где это целесообразно, коммерциализации товаров и услуг, основанных на традиционных знаниях, при полномочном вовлечении общин коренных народов и местных общин с соблюдением принципов устойчивого использования биологических ресурсов и уважения культурных и духовных ценностей; координация и поощрение усилий, в том числе на низовом уровне, в целях содействия распределению выгод, вытекающих из коммерческого использования товаров и услуг, основанных на традиционных знаниях; координация и поощрение на местном уровне усилий по документальному оформлению традиционных знаний; распространение информации об общедоступных традиционных

знаниях среди патентных бюро всего мира для облегчения проверки заявок на предоставление патентов на базе традиционных знаний с точки зрения "известного уровня техники", с тем чтобы предотвратить злоупотребления; а также изучение специальных систем для защиты традиционных знаний.

65. Он выразил обеспокоенность по поводу патентования живых форм. В этой связи он отметил, что Соглашение ВТО по ТАПИС содержит положения, позволяющие странам исключать определенные живые формы из системы патентования.

66. Совещание экспертов вынесло также ряд рекомендаций относительно действий на международном/многостороннем уровне, в которых нашли отражение следующие вопросы, поднятые экспертами из азиатских и других развивающихся стран: необходимо наладить должную координацию работы ряда международных организаций, таких, как КБР, ВОИС и ЮНКТАД; кроме того, вопросы защиты традиционных знаний должны стать предметом обсуждения в ВТО. Эксперты пришли к мнению, что надлежащую защиту традиционных знаний невозможно обеспечить с помощью одних лишь национальных специальных систем. Например, непризнание патентноспособности товаров, производимых на базе традиционных знаний, в одной стране не позволяет воспрепятствовать выдаче патентов в других странах. В этой связи эксперты рекомендовали изучить возможность выработки "минимальных требований к специальной системе защиты традиционных знаний на международном уровне" при полномесном участии местных общин и общин коренных народов.

67. ЮНКТАД было рекомендовано в рамках своего мандата и в сотрудничестве с ВОИС, КБР, ВОЗ и КБОООН, а также другими международными и региональными организациями укрепить свою программу по созданию потенциала в области традиционных знаний. Было отмечено, что ЮНКТАД в сотрудничестве с ПРООН уже осуществила страновые проекты в Индии и Вьетнаме, и в будущем ей следует сконцентрировать внимание в своей деятельности на следующих аспектах: поощрение организации региональных рабочих совещаний в целях обмена опытом; дальнейшее развитие модуля ТРЕЙНФОРТРЕЙД по теме "Традиционные знания, торговля и развитие"; оказание помощи государствам-членам, а также общинам коренных народов и местным общинам в проработке политики и мер, которые позволят поставить традиционные знания на службу торговле и развитию; а также оказание помощи заинтересованным развивающимся странам в изучении специальных систем для защиты традиционных знаний, включая анализ возможных многосторонних аспектов таких систем.

68. Представитель **Южной Африки**, выступая от имени **Группы африканских стран**, напомнил о мандате в этой области, предоставленном ЮНКТАД на ее десятой конференции, и заявил, что совещание экспертов позволило пролить дополнительный свет на важную значимость традиционных знаний, особенно для развивающихся стран, и прежде всего НРС. Например, более 90% продовольствия в странах Африки к югу от Сахары производится с помощью традиционных методов земледелия.

69. Поскольку африканские страны имеют значительные и разнообразные биологические ресурсы, они в состоянии использовать традиционные знания (ТЗ) для поощрения торговли и развития. Группа африканских стран считает, что в определенных случаях коммерциализация способна внести вклад в долгосрочное социально-экономическое развитие общин коренных народов и местных общин, а также в создание новых торговых возможностей для развивающихся стран. В этой связи ключевое значение имеет справедливое распределение выгод. Многие африканские страны обеспокоены тем, что ТЗ порой присваиваются без выплаты компенсации местным общинам, которые являются их хранителями. Коммерциализация ТЗ требует укрепления потенциала и обучения кадров на самых разных уровнях в развивающихся странах, особенно в НРС.

70. ТЗ играют важную роль в таких секторах, как традиционная медицина, сельское хозяйство и ремесла. Тем не менее они часто недооцениваются и в этой связи утрачиваются. Таким образом, важнейшее значение имеют усилия, направленные на повышение информированности об их роли и ценности.

71. Он подчеркнул важное значение национальных и международных усилий по сохранению ТЗ и поддержке работы, осуществляемой различными международными организациями в этой области. Особую значимость имеет работа Организации африканского единства (ОАЕ). В 1998 году Совет министров ОАЕ принял проект типового законодательства о защите прав местных общин, фермеров и животноводов и о регулировании доступа к биологическим ресурсам. В числе его важных положений можно отметить: неотъемлемые права общин на свои ТЗ; предварительное осознанное согласие государства и соответствующей местной общины; и справедливое разделение выгод с местной общиной. Этот типовой закон нацелен на оказание помощи странам в разработке своих национальных специальных систем.

72. Группа африканских стран предлагает Комиссии достичь договоренности по следующим рекомендациям: i) на национальном уровне - содействовать повышению осведомленности о роли и значении ТЗ; поощрять научные исследования по ТЗ; в необходимых случаях поощрять коммерциализацию ТЗ; и координировать усилия с

целью документального оформления ТЗ; ii) на международном уровне - содействовать развитию сотрудничества между международными организациями, занимающимися ТЗ; поощрять справедливое распределение выгод; изучить минимальные требования к международной специальной системе общинных прав для защиты ТЗ; поощрять обмен опытом; и содействовать наращиванию потенциала развивающихся стран и НРС в области ТЗ.

73. Он поддержал рекомендации, которые эксперты адресовали ЮНКТАД, и подчеркнул, что ЮНКТАД следует организовать с ОАЕ региональное рабочее совещание по ТЗ (как это было предложено на Экспертном совещании представителей африканских стран на торговых переговорах по отдельным вопросам ВТО, прошедшем на Маврикии 4-8 декабря 2000 года); оказывать в соответствующих случаях помощь развивающимся странам в коммерциализации товаров и услуг, производимых на основе ТЗ; совместно с другими международными организациями оказывать заинтересованным африканским странам содействие в изучении различных инструментов, включая специальные системы, для защиты ТЗ; а также активизировать работу по наращиванию потенциала развивающихся стран в области ТЗ в рамках ЦГСП ЮНЕП/ЮНКТАД и других действующих программ.

74. Представитель **Мексики**, выступая от имени **Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна**, сказал, что вопрос о защите ТЗ привлекает внимание международного сообщества. ТЗ играют важную роль в сохранении и устойчивом использовании биоразнообразия, важных секторов экономики и культурных ценностей местных общин и общин коренных народов.

75. Была выражена обеспокоенность по поводу того, каким образом распределяются плоды использования биоразнообразия и ТЗ, поскольку эти плоды служат важными источниками доходов для многих местных общин. Выступающий признал необходимость защиты ТЗ и реализации усилий для честного и справедливого распределения выгод. Полновесное участие в этих усилиях должны принимать местные общины и группы, особенно женщины, которые являются главными хранителями ТЗ и играют ключевую роль в их передаче будущим поколениям. Его группа поддерживает предложение Совещания экспертов относительно того, что общинам, выступающим носителями ТЗ, необходимо обеспечить поддержку и финансовую подпитку инновационных систем и что они не должны выпадать из исследовательских программ ведущих компаний и стран. В этой связи необходимо провести дальнейшую исследовательскую работу по ТЗ и распределению выгод.

76. Доступ к ТЗ и их использование регулируются различными системами обычного права, которые, как правило, не могут применяться за пределами соответствующих общин. Необходимо содействовать формированию широкой правовой основы, которая сочетала бы в себе должное признание норм обычного права с использованием других инструментов современного права, а также обеспечивала бы их надлежащую защиту на международном уровне. Нынешние системы охраны интеллектуальной собственности не в состоянии обеспечить надлежащую защиту всех разнообразных видов ТЗ. Следовательно, помимо задействования в соответствующих случаях подходящих современных инструментов охраны ПИС полезную роль могло бы сыграть создание специальной системы защиты ТЗ. Вопрос о такой системе можно было бы проработать в рамках сотрудничества между соответствующими межправительственными организациями (ЮНКТАД, ВОИС, ВТО, ФАО, УПОВ, ЮНЕСКО и КБР).

77. ЮНКТАД следует путем проведения исследований, семинаров, рабочих совещаний и с помощью иных средств оказывать поддержку заинтересованным развивающимся странам в проработке вопросов, связанных с созданием специальной системы для защиты ТЗ, включая возможные международные аспекты такой системы, обеспечивать укрепление потенциала и повышать степень осведомленности о значении ТЗ, их защиты, сохранения и передачи. Он выразил надежду на то, что проходящие обсуждения найдут отражение в программе деятельности Комиссии.

78. Представитель **Китая** подчеркнула глубокую заинтересованность своей страны в проходящих дискуссиях, поскольку ТЗ, особенно в области ремесел и медицины, широко распространены в Китае. Хотя китайское правительство и содействует защите ТЗ, с помощью одних лишь национальных систем обеспечить охрану ТЗ невозможно, и она призвала ЮНКТАД помочь развивающимся странам в создании специальных систем для защиты ТЗ и изучить каналы для обсуждения этого вопроса, включая Интернет.

79. Представитель **Европейской комиссии** отметил, что Комиссия готова рассмотреть вопросы, вызывающие беспокойство у развивающихся стран, и тщательно изучить проблематику ТЗ и фольклора. Европейская комиссия недавно дала поручение на проведение двух исследований: одно из них посвящено биоразнообразию и ПИС, а второе - международной защите различных видов фольклора.

80. Он выразил беспокойство по поводу распыления сил при рассмотрении вопросов, связанных с интеллектуальной собственностью, в различных международных организациях и с удовлетворением отметил учреждение в ВОИС Межправительственного комитета по традиционным знаниям, генетическим ресурсам и фольклору, который должен приступить к работе в апреле 2001 года.

81. В дальнейшей работе над проблематикой ТЗ внимание следует сосредоточить прежде всего на тщательном изучении существующих или формирующихся национальных режимов, регулирующих доступ к традиционным знаниям и произведениям фольклора и распределение плодов их использования. Такой анализ является необходимой предпосылкой для принятия любых решений и мер на национальном или международном уровнях в отношении новых специальных систем защиты, включая возможную разработку международной рамочной основы. Для сохранения отлаженно функционирующей системы охраны интеллектуальной собственности любые новые системы защиты должны соотноситься с существующими режимами и не должны отрицательно сказываться на обработке заявок на патенты или на законности прав, вытекающих из уже предоставленных патентов.

82. Он призвал к укреплению потенциала в развивающихся и наименее развитых странах в целях обеспечения того, чтобы эти страны располагали необходимыми средствами или ресурсами для эффективного применения режимов защиты традиционных знаний и произведений фольклора. ЕК готова предложить услуги по укреплению потенциала в развивающихся и наименее развитых странах в дополнение к той помощи, которая может быть предоставлена международными организациями, включая ЮНКТАД, и планирует организовать рабочее совещание в сотрудничестве с одной из развивающихся стран на территории этой страны.

83. Представитель **Швейцарии** высказался в поддержку предложения о том, чтобы ЮНКТАД в сотрудничестве с другими соответствующими организациями изучила возможность разработки товарных знаков и иных форм маркировки, которые облегчили бы создание нишевых рынков для товаров, производимых на базе ТЗ.

84. Он выразил признательность и удовлетворение по поводу работы, проводимой в области традиционных знаний Рабочей группы КБР по статье 8 j) и смежным положениям, а также Межправительственным комитетом ВОИС по традиционным знаниям, генетическим ресурсам и фольклору. Вместе с тем он выразил сомнение в необходимости создания независимой рабочей группы для координации деятельности различных организаций, занимающихся вопросами ТЗ. Координацией работы должны заниматься секретариаты соответствующих организаций, а для облегчения этого процесса имеются механизмы координации политики на национальном уровне.

85. Представитель **Перу** заявил, что, поскольку ТЗ воплощаются в инновациях, произведениях и проявлениях культуры, которые создаются и сохраняются фактическими носителями ТЗ, правами на ТЗ могут обладать как отдельные лица, так и целые общины. ТЗ представляют не только культурную ценность, но и ценность с экономической и

коммерческой точек зрения. Следовательно, имеются веские и законные основания для признания и защиты ТЗ и на национальном, и на международном уровне.

86. Ряд стран, включая Перу, координируют деятельность и проводят исследования, касающиеся ТЗ, в целях создания специальных систем на национальном уровне. Однако национальные усилия необходимо подкрепить на международном уровне. Действительно, международное признание режима защиты ТЗ потребует создания юридических возможностей для обеспечения соблюдения прав на международном уровне.

87. Важное значение имеет предоставление помощи носителям ТЗ. Перспективным каналом в этом плане является инициатива ЮНКТАД под названием БИОТРЕЙД. Кроме того, ЮНКТАД следует проводить исследования по ТЗ в контексте своей работы по проблематике национальных инновационных систем, а также науки и техники.

88. Представитель **Венесуэлы** заострила внимание на важном значении ТЗ и их устойчивого использования. ТЗ можно использовать для поощрения торговли. Венесуэла обеспокоена утратой ТЗ, и в частности деградацией экосистем и истощением биоразнообразия. Выступающая выразила надежду на то, что в ближайшем будущем откроется возможность для согласования норм и принципов, позволяющих гарантировать привилегии общин коренных народов и надлежащую защиту ТЗ. Она выразила мнение о том, что приоритетное значение необходимо придать изысканию механизмов для недопущения злоупотреблений в этой области и необоснованного присвоения ТЗ, а также для облегчения санкционированного использования ТЗ. Эту задачу решить непросто, но для этого необходимо приложить активные усилия по целому ряду направлений. Во-первых, чрезвычайно важное значение для ее страны имеет укрепление потенциала. В этой связи важно оказать содействие в проведении анализа ТЗ и механизмов распределения благ от их использования. Во-вторых, необходимо проработать вопросы, связанные с формированием международной рамочной основы защиты коллективных прав в контексте интеллектуальной собственности. На местном уровне Венесуэла уже добилась прогресса в этой области, включив принципы КБР в национальное законодательство. Венесуэла поддерживает предложение об увязке прав интеллектуальной собственности и защиты ТЗ через процедуру предварительного осознанного согласия. Выступающая выразила надежду на то, что будут проведены исследования по специальным системам. Необходимо дополнительно проанализировать идею создания реестров ТЗ в качестве средства предотвращения использования ТЗ без предварительного осознанного согласия и без должной компенсации.

89. Особого внимания заслуживает роль женщин в общинах коренных народов, в местных и сельских общинах. Роль женщин должна учитываться во всех исследованиях, планах и проектах.

90. Необходимо укрепить программу ЮНКТАД в области наращивания потенциала и поддержать инициативу БИОТРЕЙД. ЮНКТАД следует тесно взаимодействовать с КБР, ФАО, ВОИС, ВТО и с другими межправительственными организациями.

91. Представитель **Лесото** указал, что в развивающихся странах местные и сельские общины с годами выработали системы знаний для устойчивого использования биоразнообразия, включая селекцию и выведение видов растений для сельскохозяйственных целей. Эти системы и традиции по сути дела были аннулированы документом УПОВ от 1991 года, который был навязан всем членам ВТО некоторыми ее членами.

92. Существует настоятельная необходимость в разработке стратегий, которые позволят повысить роль систем, основанных на ТЗ, в общих стратегиях социально-экономического развития и расширить возможности развивающихся стран в деле коммерциализации ТЗ при одновременном обеспечении гарантий получения выгод соответствующими общинами. Необходимо в приоритетном порядке заняться изучением взаимосвязей между традиционной и современной медициной, например в преломлении к эпидемии СПИДа в Африке.

93. Он поддержал рекомендации, сформулированные совещанием экспертов для международного сообщества и ЮНКТАД, в частности по поводу необходимости: продолжения координации действий межправительственных организаций, занимающихся вопросами ТЗ; поддержки региональных инициатив в области изучения аспектов защиты и коммерциализации ТЗ; учета регионального опыта при разработке положений специальной системы; взаимодействия ЮНКТАД с Организацией африканского единства в целях повышения уровня информированности о традиционных знаниях и их роли в экономическом развитии; а также изучения ЮНКТАД вопроса о применимости систем управления знаниями в интересах сохранения ТЗ.

94. Представитель **Соединенных Штатов Америки** обратил внимание Комиссии на то, что аспектами ТЗ, связанными с режимом интеллектуальной собственности, занимается целый ряд организаций, включая ОЭСР и ВОИС. В частности, ВОИС создала базу данных, связанную с ТЗ. Хотя эти организации, включая ЮНКТАД, и имеют мандат на рассмотрение вопросов, касающихся ТЗ, все они разнятся с точки зрения основной экспертной базы, относительных преимуществ и применяемых подходов.

Ограниченность ресурсов, которыми располагают эти организации, диктует необходимость избегать дублирования в их работе и добиваться получения максимальных выгод от их сравнительных преимуществ. В этой связи важно тщательно проанализировать работу, которая уже проделана или осуществляется в рамках различных форумов, и сделать из этого выводы на будущее. Важно также иметь в виду, что работа, проводимая в одних областях, может иметь определенные последствия и для работы в других областях. Например, всеобъемлющая база данных по ТЗ может в какой-то мере облегчить защиту соответствующих прав интеллектуальной собственности.

95. Представитель **Бразилии** заострил внимание на важной значимости защиты ТЗ не только в силу их экономической ценности, но и в силу их социальных и культурных аспектов. Бразилия отдает себе отчет в том, что для защиты ТЗ требуется широкий спектр мер, включая защиту через режим охраны прав интеллектуальной собственности и оказание поддержки обществам, выступающим хранителями и создателями систем ТЗ. Благодаря регулированию доступа к ТЗ местные общины коренных народов могут увеличить доходы, создать потенциал для организации деятельности, приносящей добавленную стоимость, повысить эффективность и расширить свои возможности.

96. В 1996 году была развернута инициатива БИОТРЕЙД, цель которой заключается в стимулировании торговли биологическими ресурсами и инвестиций в них в интересах дальнейшего устойчивого развития. По линии Фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН) было одобрено проектное предложение БИОТРЕЙД для региона бассейна реки Амазонки на период 2000-2002 годов. Ряд латиноамериканских стран уже начали принимать меры по разработке страновых программ БИОТРЕЙД в регионе. По итогам конференции "Партнерство в целях развития", прошедшей в Лионе (ноябрь 1998 года), ЮНКТАД совместно с частным сектором, поддерживающим инициативу БИОТРЕЙД, предприняла два проекта. В первом из них участвуют ЮНКТАД и Программа НПО по проблемам нищеты и окружающей среды в Амазонии (ПОЭМА). В бразильском штате Пара было сформировано партнерское объединение с участием ряда частных организаций, включая "Мерседес-Бенц" (МБ) и "Хенкель", в интересах разработки программы "Болса Амазоника". Цель этой программы заключается в оказании помощи местным общинам в деле использования возможностей развития "биобизнеса" за счет задействования натуральных продуктов, имеющих в регионе. С "МБ" был подписан первый контракт, предусматривающий замену синтетического поропласта, обычно используемого в качестве наполнителя сидений для грузовых автомобилей, производимых этой компанией в Бразилии, натуральным волокном кокосовой пальмы, которая очень широко распространена в регионе. Во втором проекте участвуют ЮНКТАД, БИОТРЕЙД и банк "Аксил". Его идея заключается в расширении доступа к финансированию для

"биобизнеса". ЮНКТАД наладила взаимодействие с банком "Аксил", а НПО "Биоамазония" создала Постоянный фонд по биоразнообразию в Амазонии. Этот фонд был учрежден для финансирования исследований и разработок в области биотехнологии в рамках бразильской программы молекулярной экологии, направленной на развитие биоотраслей и поощрение устойчивого использования биоразнообразия.

97. Что касается рекомендаций совещания экспертов по мерам на национальном уровне, то особенно важное значение имеют содействие развитию инновационного потенциала общин коренных народов и местных общин и проработка вопросов, связанных со специальными системами защиты ТЗ. На международном же уровне требуется дальнейшая координация действий межправительственных организаций, занимающихся вопросами ТЗ. ЮНКТАД следует продолжить проведение аналитических исследований и оказывать содействие дальнейшей работе в этой области в ВТО, ВОИС и других соответствующих организациях.

98. Представитель **Австралии** поддержал мнение о том, что работа над проблематикой ТЗ концентрируется на изучении национальных стратегий, которые уже приняты или разрабатываются в настоящее время. В этой связи обмен информацией о том, каким образом отдельные страны решают связанные с ТЗ вопросы, которые являются для них общими, может послужить основой для организации углубленного, технического и имеющего практическую направленность обсуждения этих вопросов. Такого рода дискуссия представляет собой единственное средство углубления коллективного понимания этих вопросов и изыскания реальных решений проблем, представляющих интерес для многих стран.

99. Первым логическим шагом в деле защиты традиционных знаний является изучение вопроса о применимости и, при необходимости, изменения существующей системы интеллектуальной собственности в этих целях, а затем изучение характера и величины пробелов при защите традиционных знаний. При решении вопроса о защите традиционных знаний первоочередное внимание следует уделять вопросам применения отечественных норм, а не созданию новых международных норм. Австралия не возражает против предложений о специальной системе на национальном уровне как таковой, но следует проявлять осторожность, прежде чем отказываться от существующей системы интеллектуальной собственности как неспособной удовлетворять потребности правовладельцев традиционных знаний.

IV. АНАЛИЗ ПРОБЛЕМ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН, КАСАЮЩИХСЯ ДОСТУПА НА РЫНКИ: ПОСЛЕДСТВИЯ АНТИДЕМПИНГОВЫХ И КОМПЕНСАЦИОННЫХ МЕР

100. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии была представлена следующая документация:

"Доклад совещания экспертов по вопросу о последствиях антидемпинговых и компенсационных мер" (TD/B/COM.1/34);

"Записка секретариата ЮНКТАД" (TD/B/COM.1/39).

101. **Председатель совещания экспертов по вопросу о последствиях антидемпинговых и компенсационных мер** заявила, что на совещании присутствовали свыше 100 участников, в том числе более 60 экспертов из развивающихся стран. К сожалению, в нем приняли участие немногие эксперты из развитых стран. Развивающиеся страны были представлены главным образом государственными чиновниками, занимающимися вопросами торговой политики, торговых переговоров, защиты конкуренции, защитными торговыми мерами и антидемпинговыми расследованиями; сотрудниками торговых палат и предприятий и имеющими частную практику юристами, занимающимися вопросами антидемпингового законодательства. Эксперты из столиц выступили на совещании более чем с 20 сообщениями, посвященными национальному опыту. Итоги совещания, в том числе резюме обсуждений и организационных вопросов, содержатся в документах TD/B/COM.1/34 и TD/B/COM.1/EM.14/3. В итоговых документах совещания экспертов отражено не консенсусное решение, а мнения отдельных экспертов. Во исполнение решения Совета по торговле и развитию, принятого им на своей двадцать четвертой исполнительной сессии, итоговые документы совещания были распространены среди государств-участников в декабре 2000 года в виде циркуляра TDO 912(1). Государствам-членам было предложено представить свои принципиальные замечания по предложениям экспертов, которые были бы учтены секретариатом при подготовке документации для обсуждения на сессии Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам. Принципиальные замечания были получены от постоянных представительств Маврикия и Пакистана по таким вопросам, как проблемы малых стран, повторные/последовательные антидемпинговые расследования и правило меньшей пошлины. Кроме того, от Постоянного представительства Малайзии было получено сообщение с принципиальными замечаниями по дальнейшей работе, которые нашли отражение в документах TD/B/COM.1/39 и TD/B/COM.1/39/Add.1. Замечания были получены также от Соединенных Штатов, и они были отражены в документе

TD/B/COM.1/39/Add.2. Председатель совещания выразила надежду на то, что это удовлетворит те делегации, которые считали, что мнения их экспертов не нашли должного отражения в итоговых документах.

102. Для представителей государственного и частного секторов, а также участников торговых переговоров и специалистов из развитых и развивающихся стран, а также государств как входящих, так и не входящих в ВТО, совещание дало уникальную возможность выразить свое мнение и озабоченность на международном форуме. В ходе дискуссий экспертов, отраженных в вышеуказанных документах, удалось выявить широкий круг проблем, касающихся демпинга, ущерба, а также процедур и областей, вызывающих особую обеспокоенность развивающихся стран. В своих выступлениях эксперты часто обращали внимание на те реалии, с которыми сталкиваются торговые предприятия и потребители. Эксперты говорили о вопросах, которые в настоящее время рассматриваются в Комитете ВТО по антидемпинговой практике и в его Специальной группе по осуществлению, или о вопросах, о которых идет речь в ходе проходящего в настоящее время под эгидой Генерального совета ВТО обсуждения хода осуществления Соглашений ВТО. Высказанные на совещании экспертов идеи могут помочь уточнить те шаги, которые позволят ослабить последствия антидемпинговых и компенсационных (АД/КП) мер для торговли развивающихся стран.

103. С учетом дискуссий экспертов и конкретного мандата, содержащегося в Плане действий ЮНКТАД X, выступающая выразила надежду на то, что Комиссия рекомендует ЮНКТАД и международному сообществу в целом продолжать работу в этой области и, в частности: i) рекомендует ЮНКТАД провести эмпирическое исследование, посвященное практическим последствиям повышения минимальной демпинговой маржи; ii) рекомендует ЮНКТАД помогать развивающимся странам и обучать их представителей, в первую очередь из числа МСП, пониманию антидемпинговой проблематики, что расширит их возможности защиты своих интересов от антидемпинговых мер и сведения до минимума риска подобных мер, которые принимаются против них; iii) рекомендует международному сообществу, в том числе ЮНКТАД, оказывать техническую помощь развивающимся странам в целях укрепления их административных органов в связи с принятием антидемпинговых мер против наносящего ущерб импорта; и iv) рекомендует международному сообществу, в том числе ЮНКТАД, проанализировать те конкретные трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в вопросах применения акцизов, налогов с продаж и других возвращаемых внутренних налогов, а также последствия их отнесения к инструментам субсидирования экспорта.

104. Представитель **Кубы**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, заявил, что совещание экспертов проходило на фоне ширящегося применения антидемпинговых и компенсационных мер все большим числом стран, а также разгорающихся из-за них споров. Он обратил внимание на особые проблемы развивающихся стран, а также на те пагубные последствия, которые, как отмечали многие эксперты, антидемпинговые меры влекут за собой для социально-экономической жизни этих стран, и в частности для их программ диверсификации экспорта. Эксперты обратили внимание на трудности, с которыми столкнулись многие развивающиеся страны, стремясь защитить интересы своих экспортеров в антидемпинговых делах. В этой связи ЮНКТАД могла бы провести исследования, чтобы выявить позитивное воздействие, которое может оказать на торговлю повышение пороговых уровней. Выступающий подчеркнул также особые трудности, с которыми сталкиваются многие развивающиеся страны и некоторые малые развивающиеся страны, чьи внутренние рынки наводняются демпинговой импортной продукцией. Хотя для их внутренних производителей это чревато катастрофой, этим странам не хватает финансовых, технических и людских ресурсов для проведения расследований. Хотя антидемпинговые и компенсационные меры и являются законными, их применение, по мнению оратора, стало расширяться в связи с недостаточно последовательным осуществлением соответствующих соглашений ВТО, поскольку подающие жалобы на демпинг национальные субъекты пользуются некоторой расплывчатостью и двусмысленностью их отдельных положений. Важным фактором является также неадекватность положений, посвященных особому и дифференцированному режиму, а также тот факт, что они не были закреплены в договорном порядке. По итогам совещания экспертов был составлен длинный перечень конкретных мер, которые, как представляется, помогут ослабить отрицательные последствия антидемпинговых и компенсационных мер для торговли развивающихся стран. Эти меры могут стать полезным вкладом в деятельность соответствующих органов ВТО, таких, как Комитет ВТО по антидемпинговой практике и его Специальная группа по осуществлению, а также в будущие торговые переговоры. В то же время, по мнению оратора, Комиссии не следует заниматься этими проблемами; скорее она должна сосредоточить свое внимание на выработке стратегии будущей деятельности ЮНКТАД в соответствии с пунктом 132 Бангкокского плана действий.

105. Представитель **Египта**, выступая от имени **Группы африканских стран**, заявил, что на совещании экспертов был выявлен ряд проблем, с которыми развивающиеся страны сталкиваются в области демпинга, определения ущерба и антидемпинговых дел. Кроме того, был предложен ряд возможных путей решения этих проблем, которые можно было бы учесть в работе Антидемпингового комитета ВТО и в ходе будущих многосторонних торговых переговоров. Оратор подчеркнул, что в докладе совещания экспертов, отражающем мнения многих участников, вновь отмечается позитивный вклад

ЮНКТАД в работу по оказанию помощи развивающимся странам по проблематике ВТО. Хотя количество антидемпинговых и компенсационных мер против экспорта из африканских стран на зарубежных рынках уменьшилось, эти меры, по мнению оратора, тем не менее чреваты серьезными последствиями для экономики африканских стран, поскольку многие из их экспортеров представляют собой МСП, которые еще не закрепились на рынке. Кроме того, эти меры могут снизить привлекательность их рынков для зарубежных инвесторов и тем самым лишить африканские страны столь необходимых им ресурсов. Чтобы решить эти проблемы, выступающий рекомендовал обратить внимание на предложения количественно ограничить антидемпинговые дела, уменьшить число мер, принимаемых против мелких поставщиков и ограничить торговые последствия антидемпинговых мер, а также обеспечить практическое применение положения о наилучших намерениях статьи 15 Антидемпингового соглашения. Он призвал ЮНКТАД:

- i) разрабатывать и претворять в жизнь программы технической помощи для создания необходимых механизмов в африканских странах и, там, где это возможно, для постоянного развития технических и людских ресурсов, необходимых для решения проблем демпингового импорта и антидемпинговых мер;
- ii) продолжить анализ последствий антидемпинговых и компенсационных пошлин и предложить возможные пути решения проблем, встающих перед развивающимися странами;
- iii) провести исследование для оценки степени эффективности различных изменений в минимальных пороговых уровнях.

106. Представитель **Мексики**, выступая от имени **Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна**, заявил, что применение антидемпинговых и компенсационных мер поставило серьезные проблемы перед многими развивающимися странами. Зачастую антидемпинговые меры произвольно применяются как орудие протекционизма, наносящее ущерб интересам экспортеров из развивающихся стран. Чтобы ограничить возможности для такого волюнтаризма, ЮНКТАД следовало бы провести исследование с целью устранения разногласий по поводу расчета нормальной стоимости и выработки унифицированного метода расчета демпинговой маржи.

107. Представитель **Сингапура**, выступая от имени **Группы азиатских стран и Китая**, заявила, что совещание экспертов предоставило национальным экспертам развитых и развивающимся стран, а также государствам, как входящим, так и не входящим в ВТО, уникальную возможность обменяться опытом и выразить свои мнения и озабоченность на международном форуме, посвященном последствиям антидемпинговых и компенсационных мер. В справочной записке и других соответствующих документах, подготовленных секретариатом, содержится много полезной информации, которая легла в основу содержательных дискуссий между экспертами. На совещании было затронуто около 30 конкретных вопросов, касающихся демпинга, ущерба, а также процедур и

областей, вызывающих озабоченность развивающихся стран. Состоялся полезный обмен мнениями о возможных путях и средствах снижения отрицательных последствий АД/КП мер для торговли, в первую очередь для торговли развивающихся стран. Аналитической работе по последствиям антидемпинговых и компенсационных мер, проводимой международным сообществом, в частности ЮНКТАД, придается большое значение, поскольку многие азиатские страны являются жертвами этих мер, а некоторые из них - даже основными мишенями для них.

108. Она подчеркнула, что, хотя нормы ВТО разрешают применение антидемпинговых и компенсационных мер, они превратились в наиболее часто используемый инструмент защитных торговых мер. От этого страдает торговля, что порождает нестабильность и неопределенность на рынках многих азиатских развивающихся стран и негативно сказывается на их производстве и занятости. Для развивающихся стран ущерб от АД/КП мер оказался гораздо большим, чем стоимость самой торговли. Даже в тех случаях, когда до введения пошлин дело не доходит, проведение расследований ложится тяжелым бременем на респондентов, в первую очередь в развивающихся странах. Вот почему принятие мер или угроза их принятия часто объясняются лишь стремлением запугать импортеров.

109. Для Группы азиатских стран и Китая серьезной является и проблема "двойной угрозы", особенно в области текстильных изделий и одежды, поскольку импорт многих видов текстиля из развивающихся стран уже ограничивается квотами. В этой связи так называемые повторные расследования вызывают озабоченность многих азиатских стран - экспортеров текстиля. Требуется безотлагательно ужесточить правила принятия антидемпинговых и компенсационных мер, чтобы избежать такой ситуации, при которой вслед за упразднением по условиям Соглашения ВТО по текстильным изделиям и одежде, предусмотренным в Соглашении по изделиям из различных видов волокон квот, может последовать волна антидемпинговых и компенсационных мер против азиатских развивающихся стран. Кроме того, в условиях глобализации производства, ведущего к диверсификации источников многих важных промышленных компонентов, значение АД мер еще более возросло. Следствием этого стало применение "антиобходных" мер, увязывание их с политикой в области конкуренции и с использованием правил происхождения; все это может потребовать от секретариата проведения новых исследований. Опыт ряда стран показал, что применение антидемпинговых мер может стать стратегическим направлением защиты интересов отдельных внутренних производителей, смысл которого заключается в том, чтобы подорвать положение конкурентов, отрезав их от дешевых факторов производства. Отсутствие у обрабатывающих предприятий доступа к более дешевым факторам производства на международном рынке чревато цепной реакцией для экономики их стран. Обращая

внимание на пункт 132 Плана действий ЮНКТАД X (TD/386), выступающая заявила, что ЮНКТАД должна в первую очередь заниматься аналитической работой, и там, где это возможно, результат этого анализа должен способствовать укреплению консенсуса. В отношении последствий антидемпинговых и компенсационных мер Группа азиатских стран и Китай подтверждают конкретный мандат ЮНКТАД в этой области и просят ЮНКТАД продолжить анализ последствий подобных мер. Хотя многие из этих вопросов и проблем в настоящее время рассматриваются в соответствующих органах ВТО или станут предметом будущих переговоров в её рамках, выступающая предложила ЮНКТАД проводить конкретные исследования, например, по следующим ключевым вопросам: i) практические последствия повышения пороговых уровней, например, минимальной демпинговой маржи, основы для определения пренебрегаемого уровня, пренебрегаемого объема импорта, минимального уровня субсидирования и критерия существенного количества; ii) последствия антидемпинговых мер для глобализации производства, а также для развивающихся стран с учетом проблем, связанных с расширением использования "антиобходных мер", их увязыванием с политикой в области конкуренции и с использованием правил происхождения; и iii) последствия продажи продукции ниже себестоимости и пути решения этой проблемы, правило меньшей пошлины, проблемы отраслей с циклическим производством, колебания обменных курсов и кумуляция.

110. В отношении возможных отрицательных последствий антидемпинговых мер для экономики развивающихся стран, и в частности для имеющих у них возможностей диверсифицировать свой экспорт, выступающая согласилась с экспертами в том, что статья 15 Антидемпингового соглашения должна требовать от членов до принятия антидемпинговых мер изучать другие конструктивные возможности. Она согласилась также с предложением экспертов поднять до конкретных уровней минимальные демпинговые пороги с учетом особого режима для развивающихся стран. Выступающая призвала ЮНКТАД изучить последствия повышения минимальных пороговых уровней демпинга с тем, чтобы они были достаточно высокими и давали ощутимые торговые преимущества развивающимся странам. Кроме того, она призвала ЮНКТАД поддерживать развивающиеся страны в проведении расследований, а также в укреплении их административного потенциала. Наконец, выступающая поддержала замечания, сделанные от имени Группы 77 и Китая и выразила надежду на то, что они найдут отражение в программе работы Комиссии.

111. Представитель **Китая** заявила, что ее страна столкнулась с многочисленными расследованиями и превратилась в основную мишень антидемпинговых мер. Из 328 антидемпинговых дел, рассматривавшихся во всем мире в 1999 году, 39 дел, или 12%, были возбуждены против Китая. С августа 1979 года, когда против Китая было начато первое антидемпинговое расследование, и по сентябрь 2000 года против китайских

товаров было в общей сложности возбуждено 387 антидемпинговых дел, ущерб от которых для китайского экспорта выражается в десятках миллиардов долларов. Товарный охват был распространен практически на все основные экспортные товары из Китая, и в результате антидемпинг превратился в один из основных барьеров для китайского экспорта. Такое положение продолжало ухудшаться и многие китайские товары были фактически вытеснены с рынков. Это причинило серьезный ущерб внешней торговле Китая и нанесло удар по многим китайским МСП. Основной причиной такого положения является применение отдельными странами дискриминационных критериев отнесения Китая к странам с нерыночной экономикой и показателей суррогатной стоимости, в которых игнорируются китайская "нормальная стоимость" и "реальные издержки производства". Действительно, после более 20 лет экономических реформ развитие экономики в Китае по рыночному пути принесло ощутимые плоды. По данным Всемирного банка еще пять лет назад цена более 90% китайских товаров формировалась под влиянием спроса и предложения на рынке. Китайские предприятия работали без государственного вмешательства, и ценообразование определялось соотношением рыночных сил. Несмотря на это, некоторые страны продолжают относиться к экономике Китая как к нерыночной.

112. Она заявила, что Китай разделяет мнение других развивающихся стран, которые считают, что для ограничения отрицательного воздействия антидемпинговых мер на торговлю крайне важно, чтобы национальные органы проводили расследования объективно и опирались на факты. Они должны стремиться к прозрачности, воздерживаться от волюнтаристских методов и проводить расследования, опираясь на жесткие критерии правила меньшей пошлины. Кроме того, необходимо повысить роль механизмов обзора, поскольку антидемпинговые меры должны и впредь сопровождаться неукоснительным соблюдением положений о постепенном снижении пошлин, с тем чтобы неоправданные антидемпинговые меры не подрывали нормального хода торговли. Применяя антидемпинговые меры, Китай в ходе расследований неукоснительно следовал установленным правилам и процедурам, и он готов и впредь совершенствовать свою антидемпинговую практику.

113. Представитель **Чили** заявил, что положения Антидемпингового соглашения используются для того, чтобы ограничить возможности соответствующих членов прибегать к антидемпинговым мерам. Чили высказывается за полное применение общих принципов Договоренностей об урегулировании споров. Антидемпинговые меры должны применяться в исключительных случаях и в разумных пределах, для того чтобы компенсировать ущерб, причиненный недобросовестной торговой практикой. Следует внести изменения в некоторые положения Антидемпингового соглашения с тем, чтобы придать им больше четкости. И в этой связи выступающий назвал ряд важных вопросов и

статей, которые нуждаются в переработке. К их числу относится возможность не учитывать внутреннюю цену в качестве нормальной стоимости; необходимость градации приоритетов при определении нормальной стоимости товаров; применение антидемпинговых пошлин по отношению к компаниям, по которым не проводилось расследований, кумуляция поставщиков товаров по их происхождению; и использование концепции маржи ущерба для возмещения ущерба, причиненного отечественным предприятиям.

114. Представитель **Венесуэлы** заявил, что он поддерживает следующие предложения, содержащиеся в докладе совещания экспертов: по вопросу о расчете демпинговой маржи, предложение об ограничении свободы действий, с тем чтобы добиться большей объективности и точности в применении каждой из методологий расчета демпинговой маржи, предложение об увеличении минимальной демпинговой маржи до уровня, который отвечал бы требованиям особого и дифференцированного режима для развивающихся стран; по вопросу об определении ущерба, предложенную экспертами методологию, согласно которой во внимание принимается лишь тот импорт, доля которого на рынке члена является значительной и который стал объектом недобросовестной торговой практики; и по вопросу об ограничении волюнтаризма, предложение ограничить свободу действий ведущих расследование органов.

115. Он считает, что ЮНКТАД следует и впредь оказывать поддержку развивающимся странам в области антидемпинговых и компенсационных мер в контексте особого и дифференцированного режима для развивающихся стран.

116. Представитель **Норвегии** дал высокую оценку подробному докладу совещания экспертов, а также записке, подготовленной секретариатом. Он заявил, что в этом докладе, ставшим важным этапом ведущихся дискуссий, внимание обращается на ряд очень уместных вопросов, касающихся антидемпинга. Он указал на расширение антидемпинговой практики с точки зрения увеличения числа как самих мер, так и применяющих их стран. Это дает его стране основание для озабоченности и ставит под угрозу многостороннюю торговую систему. В докладе совещания экспертов важное внимание уделяется недостаткам нынешних антидемпинговых норм ВТО, которые требуют изменения. В докладе высвечивается также ряд не менее серьезных недостатков в антидемпинговых правилах, которые требуют уточнения или улучшения, а также ряд элементов для обсуждения в ВТО. Он поддержал предложение о максимальном ограничении свободы действий стран и отметил, что меры по укреплению правил в целях предотвращения злоупотребления антидемпинговыми расследованиями, временными мерами, антидемпинговыми пошлинами или ценовыми обязательствами найдут полную поддержку. Для решения некоторых поставленных в связи с антидемпингом вопросов

требуется расширение преференциального режима для развивающихся стран. В этой связи Норвегия готова рассмотреть в позитивном духе любые предложения. В то же время она не поддержит инициативы по ослаблению правил или снижению антидемпинговых требований для отдельных стран, например с точки зрения определения ущерба или демпинга. Такая позиция Норвегии объясняет ее стремление не допустить узаконивания и консолидации инструментов антидемпинга. Он заявил, что одни антидемпинговые нормы требуют усиления, а другие - уточнения и ограничения возможностей для их произвольного применения. Он подчеркнул, что вопрос об антидемпинге должен быть включен в повестку дня нового раунда многосторонних торговых переговоров. Норвегия приветствовала бы обсуждение ограничений в отношении предусмотренной в статье 17 Антидемпингового соглашения Договоренности ВТО об урегулировании споров и считает, что в этой области требуется разработать дополнительные правила.

117. Представитель **Канады** заявила, что, хотя ее страна в целом поддерживает переговоры по вопросам антидемпинга, она считает, что будет довольно трудно добиться особого режима или серьезного изменения норм, на которых настаивают развивающиеся страны и Япония. Она отметила, что повестка дня любых переговоров в этой области должна определяться очень четко, чтобы не давать оснований для иллюзий, и обратила внимание на внутреннюю коллизию интересов чувствительных к импорту секторов, требующих их защиты от недобросовестной торговли и наносящего им вред импорта, а также экспортных секторов, которых больше заботит возможность принятия по отношению к ним антидемпинговых мер. В докладе совещания экспертов поднимается ряд технических и процедурных вопросов, требующих уточнения. В этой связи было отмечено, что Специальная группа ВТО по осуществлению играет очень важную роль, помогая государствам-членам выработать единый подход к действующим нормам. Те вопросы, которые не может решить Специальная группа, могут решаться на переговорах. Хотя Канада поддерживает переговоры в этой области, ее беспокоят попытки односторонне подойти к этому вопросу; выступающая отметила, что из-за экономического кризиса в Азии и Восточной Европе канадская экономика оказалась под сильным давлением, особенно в сталелитейной промышленности. Проблемы в этой отрасли возникли отнюдь не по причине протекционизма, поскольку Канада является одной из стран с наиболее высокой долей импорта на рынке стали. Следует учитывать также последствия наносящего ущерб импорта для страны-импортера. Развивающиеся страны также принимали меры против импорта стали, и это лишь подчеркивает тот факт, что при определенных обстоятельствах проблемы в области импорта приобретают универсальный характер. Канада считает, что, прежде чем начать переговоры по этому вопросу, необходимо четко определить их повестку дня, чтобы отразить в ней экономические реалии.

118. Представитель **Лесото** подчеркнул, что отрицательные последствия демпинга являются одной из наиболее актуальных проблем для развивающихся стран, в первую очередь для африканских НРС. Эта проблема усугубляется отсутствием у этих стран возможностей не только для принятия антидемпинговых мер, но и для того, чтобы отстаивать свои права в рамках Механизма урегулирования споров ВТО. Лесото в полной мере разделяет высказывавшуюся экспертами озабоченность в связи с тем, что антидемпинговые процедуры являются слишком сложными, затяжными и дорогостоящими для НРС. В частности, недостаток финансовых, технических и людских ресурсов осложняет для этих стран проведение расследований и подачу жалоб. В большинстве случаев антидемпинговые меры наносят сильный ущерб экономике развивающихся стран и препятствуют их усилиям диверсифицировать свою экономику за счет развития новых производственных секторов. Лесото полностью поддерживает рекомендации экспертов международным органам, в том числе ЮНКТАД, и обращает внимание на два вопроса, которые имеют особое значение: i) необходимость оказания НРС технической и финансовой помощи в защите ими своих интересов в вопросах антидемпинга; и ii) необходимость укрепления институционального потенциала таможенных органов.

119. Представитель **Японии** отметил, что страны имеют законное право принимать антидемпинговые меры в соответствии с Антидемпинговым соглашением ВТО. В то же время его страна озабочена случаями злоупотребления антидемпинговыми мерами, которые могут нанести серьезный ущерб глобальному торговому режиму. Он указал на "отпугивающий эффект" этих мер: сам факт начала расследования зачастую приводит к прекращению экспорта в возбуждающую расследование страну. Начало антидемпингового расследования без веских оснований, безусловно, является злоупотреблением антидемпинговыми мерами. Для установления факта демпинга необходимо проводить объективное сопоставление внутренних и экспортных цен, чего в некоторых странах не делается. Что же касается установления факта причинной связи между импортом и ущербом для отечественной промышленности, то выступающий подчеркнул, что несправедливость вводить антидемпинговые меры для ограничения импорта в тех случаях, когда причиной ущерба являются другие факторы. Он поддержал обращенную к ЮНКТАД рекомендацию помогать развивающимся странам в выявлении возможных случаев злоупотребления антидемпинговыми мерами, а также в принятии ими таких мер в соответствии с требованиями ВТО.

120. Представитель **Соединенных Штатов Америки** выразил разочарование в связи с тем, что различия в высказывавшихся мнениях не нашли полного отражения в докладе совещания экспертов. Ряд делегаций, в том числе и делегация Соединенных Штатов, подчеркнули оправданность антидемпинговых мер и тщательную сбалансированность

действующих норм ВТО. Он отметил, что в докладе признается, что "не все эксперты полностью разделяют эти мнения", и далее, что "цель настоящего документа заключается в том, чтобы отразить не достигнутое согласие, а богатую палитру и разнообразие высказанных мнений". Он не согласен с этой характеристикой и считает, что состоявшиеся обсуждения отражены в докладе однобоко.

121. Он выразил также несогласие с большинством содержащихся в докладе конкретных рекомендаций, в том числе с рекомендациями повысить минимальный и пренебрегаемый пороговые уровни, повысить 20-процентный пороговый уровень продаж ниже себестоимости, исключаемых при расчете нормальной стоимости, а также сделать обязательным правило меньшей пошлины. По его мнению доклад сводится по сути к нудному перечислению изменений, к которым стремятся те, кто в первую очередь заинтересован в ослаблении действующих правил. В этой связи доклад не может служить основой для последующей работы. В то же время, если какие-либо из перечисленных в докладе вопросов и заслуживают дальнейшего обсуждения, то по мнению оратора, правильнее было бы обсуждать их в Комитете ВТО по антидемпинговой практике и в Специальной группе по осуществлению - органах, обладающих как необходимым опытом, так и юрисдикцией в этой сложной области.

122. Кроме того, в докладе неверным является сам подход к вопросу антидемпинговых правил, поскольку из него можно сделать вывод, что эти правила идут вразрез с процессом либерализации торговли и представляют для нее один из основных барьеров. Нельзя забывать о том, что практика наносящего ущерб демпинга была конкретно осуждена в ГАТТ 1994 года и что возможность при необходимости прибегать к антидемпинговым и компенсационным мерам сыграла важную роль, позволив значительно снизить тарифы и другие торговые барьеры в последнее десятилетие, а также сохранить приверженность как развитых, так и развивающихся стран процессу дальнейшей либерализации торговли. Эти реалии в некоторой степени нашли отражение в разделе D доклада, где косвенным образом признается, что либерализация торговли текстильными изделиями стала возможной лишь благодаря тому, что всем членам ВТО было гарантировано право принимать меры против недобросовестной торговли.

123. Признавая обоснованность опасений развивающихся стран, сталкивающихся с трудностями в использовании антидемпинговых и компенсационных мер, оратор считает довольно ироничным, что доклад, с одной стороны, призывает внести ряд процедурных и методологических изменений в АД/КП нормы, которые сделают их лишь более сложными и дорогостоящими, а с другой, настаивает на принятии мер, с тем чтобы расширить возможности развивающихся стран прибегать к этим мерам и сделать их менее дорогостоящими для экспортеров. Советы подобного рода являются как

противоречивыми, так и недальновидными. В то же время он признает необходимость найти баланс интересов в этой ситуации, которая, вполне естественно, является напряженной, или, говоря иными словами, найти компромисс между большей транспарентностью, добросовестностью, упорядоченностью и методологической точностью, сохранив при этом подконтрольность и доступность защитных мер.

124. Он напомнил, что Соединенные Штаты подчеркивают важность совместной работы со своими партнерами в интересах совершенствования практики применения действующих норм, например, в рамках Антидемпингового комитета ВТО и его вспомогательных органов.

125. Наконец, останавливаясь на технических трудностях, с которыми зачастую сталкиваются развивающиеся страны в принятии собственного антидемпингового законодательства, выступающий вновь подтвердил готовность Соединенных Штатов в сотрудничестве с секретариатом ВТО оказывать техническую помощь по этим вопросам всем тем странам, которые попросят о ней.

126. Представитель **Российской Федерации** заявил, что его страна является одной из тех стран, которые сталкиваются с наибольшим числом экспортных ограничений, в первую очередь антидемпинговых мер. Такие ограничения часто носят дискриминационный характер. К антидемпинговым мерам прибегает все большее число стран независимо от уровня их развития. В этой связи он разделил большинство опасений, высказанных экспертами. Вместе с тем он заявил, что антидемпинговые меры применяются против российских экспортеров, хотя Российская Федерация не признается в качестве страны с рыночной экономикой, и что такое отношение к ней является дискриминационным. Кроме того, в антидемпинговых нормах статус "нерыночной экономики" не имеет четких критериев, а соответствующая практика прибегающих к ней сторон является нетранспарентной и непредсказуемой. Помимо этого, определения "рыночной экономики" в национальных антидемпинговых законах не соответствуют тому определению, которое закреплено в Антидемпинговом соглашении ВТО. Хотя в отраженных в докладе мнениях экспертов имеются расхождения, свидетельствующие о трудностях поиска общего знаменателя, из доклада совещания четко следует, что аналитическая работа ЮНКТАД в этой области должна продолжаться и должна стать вкладом в будущие многосторонние торговые переговоры, а также в регламентацию национальной торговой политики отдельных стран.

127. Представитель **Маврикия** считает парадоксальным, что в то время, как против экспорта из развивающихся стран на зарубежных рынках применяются антидемпинговые меры, сами эти страны зачастую не имеют возможностей ввести антидемпинговые пошлины против демпингового импорта на своих собственных рынках, в частности из-за отсутствия необходимой правовой основы. В этой связи она отметила необходимость оказания небольшим развивающимся странам технической помощи в разработке антидемпингового законодательства и в создании органов для проведения расследований. Она предложила запретить принятие антидемпинговых мер против малых стран.

128. Представитель **Европейской Комиссии** (ЕК) отметил, что, хотя многие из содержащихся в докладе совещания экспертов рекомендаций уже звучали на соответствующих совещаниях ВТО, ЕК занимает конструктивную позицию на этих совещаниях и в этой связи поддерживает доклад и призывает рассмотреть перечисленные в нем проблемы и рекомендации в должном контексте, а именно в комитетах ВТО, на специальных сессиях или в ходе нового торгового раунда. Это свидетельствует о стремлении ЕК уделять особое внимание той озабоченности, которую высказывают развивающиеся страны. Что касается особого и дифференцированного режима, то оратор считает, что этот вопрос гораздо сложнее и имеет гораздо больше нюансов, чем это вытекает из доклада, поскольку компании в развивающихся странах могут обладать схожими ресурсами и иметь такие же размеры, технологическую оснащенность и производительность, как и компании развитых стран. Все больше антидемпинговых расследований против как развитых, так и развивающихся стран возбуждают сами развивающиеся страны, часть которых в последние три года фигурировала в числе стран, которые особенно широко прибегали к инструментам защиты торговли.

129. Затем он остановился на ряде пунктов доклада совещания экспертов. По пункту 6 - "Исключение продаж по цене ниже себестоимости" - он обратил внимание на трудность понимания того, каким образом продажу более 20% объема продукции в убыток можно считать нормальной и рациональной коммерческой практикой. Сам факт столь большого объема убыточных продаж свидетельствует о том, что игра рыночных сил в значительной степени нарушена и что в обычных обстоятельствах такие экспортеры должны столкнуться с трудностями на рынке, например, в результате ухудшения их кредитоспособности. Он заявил, что существование подобных экспортеров может объясняться многими причинами, одна из которых заключается в том, что реальное положение кредиторов не находит должного учета в банковской системе страны-экспортера. Другой возможной причиной является неадекватность законов о банкротстве. Нынешние нормы в этой области обеспечивают вполне приемлемый компромисс между тем, что можно считать нормальной хозяйственной практикой, а что - рыночными перекосами. Что касается пункта 13, посвященного колебаниям обменных курсов, то ЕК,

которую вполне устраивает нынешнее законодательство, в то же время понимает высказывавшуюся озабоченность и поддерживает идею обсуждения этих проблем в контексте торговых переговоров. В отношении пункта 15 - "нулевой демпинг (изъятие)" - критика продолжительности периодов времени по определению никак не связана с масштабами экономики. Он напомнил, что в ходе Уругвайского раунда это положение было включено в Антидемпинговое соглашение именно по просьбе ЕС. Он считает необоснованным утверждение о том, что такое положение дает непропорционально высокие преимущества странам с крупной экономикой. Лишь крупным странам при исключительных обстоятельствах требуется такая система, которая позволяла бы им иным образом сопоставлять нормальную стоимость и экспортные цены, чтобы иметь возможность реагировать на актуальные для них конкретные виды демпинга. Что касается пункта 24, посвященного правилу о меньшей пошлине, то оратор заявил, что ЕК всегда придерживалась этого правила в отношениях со всеми странами-экспортерами и не имеет ничего против высказанного предложения. Вместе с тем он отметил, что придание правилу меньшей пошлины обязательного характера сильно осложнит процедуру расследования, и это предложение, возможно, значительно затруднит некоторым странам согласиться с ней. По пункту 25 - "Повторные иски" - он заявил, что данный вопрос является очень сложным, и выдвинутое предложение связано с рядом проблем. Во-первых, условия на рынке для того или иного конкретного товара могут быстро меняться, в связи с чем результаты расследования могут быстро устаревать. Во-вторых, ЕК при принятии антидемпинговых мер придерживается по сравнению с другими членами ВТО более высоких требований, в том числе по соображениям общественных интересов. Запрет на проведение повторных антидемпинговых расследований поставит ЕК в невыгодное положение, поскольку другие страны уже провели их после первого расследования. Однако ЕК готова обсудить этот вопрос в контексте процесса осуществления в ходе нового раунда переговоров, а пока она поддерживает предложение о проведении тщательной и доскональной оценки целесообразности подобных повторных расследований. Что касается пункта 34, посвященного особым проблемам развивающихся стран, ЕК неоднократно заявляла о своей поддержке предложения повысить применимость статьи 15. Меры в этой области помогли Европейскому союзу с осуществлением своей общей стратегии оказания помощи развивающимся странам и их дальнейшей интеграции в мировую торговую систему. Все подробности были переданы на обсуждение в ВТО, однако некоторые предложения, такие, как повышение минимальной демпинговой пошлины или пренебрегаемо малого объема импорта могут предлагаться лишь для наименее развитых стран. В этой связи он обратил внимание на потенциал некоторых отраслей в развивающихся странах, которые в случае повышения этой маржи смогут причинять серьезный ущерб. Что касается пункта 35 - "Расходы по защите", - то ЕК прекрасно понимает эту проблему. Европейская комиссия выделяет

крупные ресурсы для оказания технической помощи, организации учебных семинаров и публикации материалов и считает, что профилактика лучше, чем лечение.

130. Представитель **Республики Кореи** подчеркнул, что содержащиеся в докладе предложения экспертов отражают различные высказанные мнения, а не общую позицию. Он предложил тем делегациям, которые имеют возражения по содержащимся в докладе предложениям, высказать свои оговорки по каждому конкретному пункту. Доклад представляет собой резюме высказанных мнений и хорошую основу для последующего обсуждения проблем, которое может проходить как в ЮНКТАД, так и в других компетентных форумах, занимающихся проблематикой антидемпинговых и компенсационных пошлин. В этой связи он указал на необходимость внесения разумных поправок в Антидемпинговое соглашение ВТО, с тем чтобы улучшить его применимость и устранить проблему расхождений в толковании. Кроме того, следует уделить должное внимание тем трудностям, с которыми сталкиваются развивающиеся страны и небольшие государства. Вопросы должны решаться в ходе сбалансированных переговоров, а не в группах по урегулированию споров. В то же время приступая к таким переговорам, не следует забывать, что разногласия в связи с Антидемпинговым соглашением ВТО не сводятся лишь к разногласиям между развитыми и развивающимися странами. Основная их цель должна заключаться в том, чтобы придать больше жесткости и объективности положениям этого Соглашения.

131. Представитель **Австралии** заявил, что, хотя в докладе совещания экспертов и поднимается ряд важных вопросов, касающихся процесса развития, ЮНКТАД следует воздерживаться от использования ресурсов на такие задачи, которые уместнее было бы передать другим форумам, а именно Комитету ВТО по антидемпинговой практике и его Специальной группе. Некоторые из результатов совещания экспертов являются полезными и конструктивными, в то время как другие не отражают объективную сторону состоявшихся в ходе совещания дискуссий. В этой связи оратор воздержался бы от того, чтобы рекомендовать ЮНКТАД продолжить работу по некоторым из поставленных вопросов.

132. Представитель **Турции** приветствовал работу, которую до сих пор проделывала ЮНКТАД по тематике антидемпинга. В то же время он отметил, что эти проблемы требуют более глубокого изучения как в ЮНКТАД, так и в других организациях, занимающихся вопросами развития. Итоги совещания экспертов являются хорошей отправной точкой для последующих обсуждений. Он назвал ряд вопросов, имеющих особое значение, а именно 5-процентный критерий, расчетную нормальную стоимость, справедливое и симметричное сопоставление, стоимость кредита, возврат пошлины, уровень торговли, минимальная демпинговая маржа, пренебрегаемо малый объем

импорта, кумуляция, правила меньшей пошлины, повторные иски, постепенная отмена пошлин, язык и компенсационные пошлины.

*Резюме Председателя*¹

133. По пункту 6 рекомендаций в адрес ЮНКТАД не удалось достичь консенсуса в отношении некоторых вопросов в рамках согласованных рекомендаций. Учитывая прения и различные предложения, внесенные с целью достижения согласия, я предложил текст под свою собственную ответственность. Нижеследующий текст с некоторыми внесенными поправками получил большую поддержку со стороны делегаций. Вместе с тем некоторые делегации не смогли присоединиться к консенсусу по некоторым пунктам.

Рекомендации в адрес ЮНКТАД

134. ЮНКТАД, в рамках своего мандата, определенного в пунктах 132 и 106 Бангкокского плана действий, должна провести сравнительные анализы технических трудностей, указанных развивающимися странами в отношении антидемпинговых и компенсационных мер, такие, как:

- a) эмпирические исследования практического воздействия различных порогов на торговлю;
- b) исследование воздействия демпинговых и антидемпинговых мер с особым акцентом на особое положение развивающихся стран;
- c) изучение технической осуществимости положений о совершенствовании специального и дифференцированного режима при применении антидемпинговых и компенсационных мер.

135. По завершении этих анализов ЮНКТАД следует разрабатывать и осуществлять при наличии соответствующих просьб и в рамках имеющихся ресурсов программы технической помощи в целях обеспечения более глубокого понимания развивающимися странами правил и процедур, касающихся антидемпинговых мер и компенсационных пошлин, и создания в развивающихся странах соответствующего административного потенциала для принятия антидемпинговых и компенсационных мер и для более эффективного участия в обсуждении антидемпинговых мер и компенсационных пошлин.

¹ См. пункт 136 ниже.

VII. РЕШЕНИЕ КОМИССИИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

136. На своем заключительном пленарном заседании, состоявшемся 23 марта 2001 года, Комиссия утвердила рекомендации по пунктам 3-6 повестки дня. (Текст рекомендаций см. в разделе I выше.) Комиссия далее решила включить резюме Председателя по пункту 6 повестки дня в свой доклад. (Текст резюме см. в пунктах 133-135 выше.)

Заключительные заявления

137. Представитель **Южной Африки**, выступая от имени **Группы африканских стран**, выразил сожаление по поводу того, что не удалось достичь полного согласия по антидемпинговому вопросу. ЮНКТАД должна играть важную роль в том, что касается помощи развивающимся странам лучше понять вопросы, стоящие в повестке дня многосторонней торговли, и интегрироваться в мировую экономику. Это лежит в основе Бангкокского плана действий, и он надеется, что все делегации поймут это в будущем.

138. Представитель **Мексика**, выступая от имени **Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна**, заявил, что Комиссия добилась ощутимых результатов. ЮНКТАД должна играть центральную роль обеспечения консенсуса в процессе развития.

139. Представитель **Швеции**, выступая от имени **Европейского союза**, заявил, что следует подумать о числе вопросов, включаемых в повестку дня Комиссии; как представляется, четыре вопроса - это много. Кроме того, следует обеспечить определенную согласованность в работе трех комиссий в том, что касается их процедуры и формата итоговых документов. Европейский союз считает комиссии инструментами осуществления Бангкокского плана действий, а не средством расширения мандата ЮНКТАД. Приоритетом должна пользоваться деятельность ЮНКТАД.

140. Представитель **Сингапура**, выступая от имени **Группы азиатских стран и Китая**, заявила, что ее Группа сожалеет о том, что не удалось достичь согласия по некоторым элементам пункта 6, касающимся антидемпинговых вопросов. Группа считает важной роль ЮНКТАД, особенно в области технического сотрудничества и анализа.

141. Представитель **Соединенных Штатов Америки** заявил, что обмен мнениями по общеполитическим вопросам в Комиссии пострадал от поиска согласованных выводов. Что же касается деятельности ЮНКТАД, то необходимо трезво оценивать ее приоритеты и проявлять осторожность, чтобы не упустить из вида ее центральные цели.

VIII. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие сессии

142. Пятая сессия Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам проходила во Дворце Наций в Женеве 19-23 февраля 2001 года и 23 марта 2001 года. Сессию открыл 19 февраля 2001 года Генеральный секретарь ЮНКТАД г-н Рубенс Рикуперу.

B. Выборы должностных лиц

(Пункт 1 повестки дня)

143. На своем первом пленарном заседании 19 февраля 2001 года Комиссия избрала президиум в следующем составе:

Председатель: Его Превосходительство г-н Г. Бонифаций Бритто
Чидиаусику (Зимбабве)

Заместители Председателя: Г-н Дуглас Гриффитс (Соединенные Штаты Америки)
Г-жа Готами Индикадахена (Шри-Ланка)
Г-н Виктор Ретзелиситсое Лечеса (Лесото)
Г-н Адриан Мара (Албания)
Г-н Рональд Саборио Сото (Коста-Рика)

Докладчик: Г-н Хаген Штрайхерт (Германия)

C. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 2 повестки дня)

144. На том же заседании Комиссия утвердила предварительную повестку дня, содержащуюся в документе TD/B/COM.1/35. Таким образом, повестка дня пятой сессии была следующей:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.

3. Основные проблемы развивающихся стран в сельскохозяйственном секторе: последствия процесса реформ в сельском хозяйстве для НРС и развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия, и способы учета их интересов на многосторонних торговых переговорах.
4. Анализ путей повышения вклада отдельных секторов услуг в улучшение перспектив развития развивающихся стран: национальный опыт в области регулирования и либерализации: примеры, касающиеся сектора строительных услуг, и его вклад в развитие развивающихся стран.
5. Устойчивое использование биологических ресурсов: системы и национальный опыт в области защиты традиционных знаний, инноваций и практики.
6. Анализ проблем развивающихся стран, связанных с доступом на рынки: последствия антидемпинговых и компенсационных мер.
7. Прочие вопросы.
8. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию.

D. Прочие вопросы

(Пункт 7 повестки дня)

145. На своем заключительном пленарном заседании Комиссия утвердила предварительную повестку дня своей шестой сессии (см. Приложение I).

E. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию

(Пункт 8 повестки дня)

146. На своем заключительном пленарном заседании Комиссия также утвердила проект своего доклада (TD/D/COM.1/L.13 и Add.1-3) при условии внесения поправок в резюме заявлений отдельных делегаций и поручила Докладчику завершить составление доклада в свете прений на заключительном пленарном заседании.

Приложение I

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Устойчивое использование биологических ресурсов: пути наращивания потенциала развивающихся стран в области производства и экспорта сельскохозяйственных товаров и пищевых продуктов, включая такие нишевые продукты, как экологически предпочтительные товары (ЭПТ).
4. Анализ путей увеличения вклада отдельных секторов услуг в улучшение перспектив развития развивающихся стран: энергоуслуги в международной торговле: значение для развития.
5. Анализ проблем развивающихся стран, связанных с доступом на рынки: интересы потребителей, конкурентоспособность, конкуренция и развитие.
6. Доклад о ходе осуществления согласованных выводов и рекомендаций Комиссии.
7. Предварительная повестка дня седьмой сессии Комиссии.
8. Прочие вопросы.
9. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию.

Приложение II

УЧАСТНИКИ СЕССИИ*

1. На сессии были представлены следующие государства - члены ЮНКТАД:

Австралия	Мексика
Австрия	Непал
Аргентина	Нидерланды
Албания	Никарагуа
Алжир	Норвегия
Ангола	Панама
Бангладеш	Перу
Барбадос	Португалия
Беларусь	Российская Федерация
Болгария	Румыния
Бразилия	Сальвадор
Буркина-Фасо	Сенегал
Венесуэла	Сингапур
Вьетнам	Словакия
Гватемала	Соединенное Королевство
Германия	Великобритании
Доминиканская Республика	и Северной Ирландии
Египет	Соединенные Штаты Америки
Замбия	Судан
Зимбабве	Таиланд
Израиль	Тринидад и Тобаго
Индия	Тунис
Индонезия	Турция
Ирак	Уганда
Иран (Исламская Республика)	Украина
Испания	Уругвай
Италия	Филиппины
Йемен	Финляндия
Камерун	Франция
Канада	Хорватия
Кения	Чешская Республика
Китай	Швейцария
Колумбия	Швеция
Конго	Шри-Ланка
Корейская Народно-Демократическая Республика	Эквадор
Коста-Рика	Эфиопия
Кот-д'Ивуар	Югославия
Лесото	Южная Африка
Ливийская Арабская Джамахирия	Ямайка
Маврикий	Япония
Мальта	
Марокко	

* Поименный список участников см. в документе TD/B/COM.1/INF.5.

2. На сессии были представлены следующие межправительственные организации:

Арабская организация труда
Европейское сообщество
Организация африканского единства
Организация Исламская конференция

3. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения и приравненная к ним организация:

Всемирная организация здравоохранения
Всемирная торговая организация
Всемирная организация интеллектуальной собственности
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Международный валютный фонд
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

4. На сессии был представлен Международный торговый центр ЮНКТАД/ВТО.

5. На сессии были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория

Международная конфедерация свободных профсоюзов
Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций
Всемирная ассоциация мелких и средних предприятий
Всемирный консультативный комитет друзей (квакеров)
Институт сельскохозяйственной и торговой политики